

Materiál na rokovanie
Mestského zastupiteľstva
hlavného mesta SR Bratislavy
dňa **07. 12. 2017**

Návrh

**na zmenu uznesenia Mestského zastupiteľstva hlavného mesta SR Bratislavy
č. 1427/2014 zo dňa 06. 03. 2014, ktorým bola schválená zámena pozemkov ako prípad
hodný osobitného zreteľa v k. ú. Staré Mesto a k. ú. Dúbravka, so spoločnosťou ZIPP
BRATISLAVA spol. s r.o., so sídlom v Bratislave**

Predkladateľ:

Mgr. Martin Maruška, v. r.
riaditeľ magistrátu

Zodpovedný:

Mgr. Tomáš Szabo, v. r.
riaditeľ sekcie správy nehnuteľností

Spracovateľ:

Ing. Juraj Celler, v. r.
vedúci oddelenia majetkových vzťahov

Mgr. Soňa Balíková, v. r.
oddelenie majetkových vzťahov

Ing. Jarmila Kurillová, v. r.
oddelenie geodetických činností

Materiál obsahuje:

1. Návrh uznesenia
2. Dôvodovú správu
3. Žiadosť 2x
4. Výpis z Obchodného registra SR
5. Snímku z mapy 6x
6. LV 2x
7. Uznesenie MsZ č. 1427/2014
8. Zámenná zmluva č. 03 88 0187 14 00
9. Stanoviská odborných útvarov magistrátu 2x
10. Stanovisko starostu MČ Bratislava – Dúbravka
11. Dodatok k Zámennej zmluve č. 03 88 0187 14 00
12. Uznesenie mestskej rady č. 633/2017 z 23.11.2017

NÁVRH UZNESENIA

Mestské zastupiteľstvo po prerokovaní materiálu

schvaľuje

zmenu podmienky č. 2. časti A. bodu 1. Uznesenia Mestského zastupiteľstva hlavného mesta SR Bratislavy č. 1427/2014 zo dňa 06. 03. 2014, takto:

pôvodný text

„...Bezodplatný prevod sa uskutoční v lehote 60 dní od právoplatnosti kolaudačného rozhodnutia na park, najneskôr však do 31. 12. 2017 a bude sa týkať ako parku, tak aj všetkých pozemkov, ktoré budú parkom zastavané...“,

sa nahrádza textom

„...Bezodplatný prevod sa uskutoční v lehote 60 dní od právoplatnosti kolaudačného rozhodnutia na park, najneskôr však do 31. 12. 2020 a bude sa týkať ako parku, tak aj všetkých pozemkov, ktoré budú parkom zastavané...“.

Dôvodová správa

PREDMET

Návrh na zmenu podmienky č. 2 bodu A. časti 1. uznesenia Mestského zastupiteľstva hlavného mesta SR Bratislavy č. 1427/2014 zo dňa 06. 03. 2014 – zámena pozemkov ako prípad hodného osobitného zreteľa v k. ú. Staré Mesto a Dúbravka so spoločnosťou ZIPP BRATISLAVA spol. s r.o.

ŽIADATEĽ

STRABAG Pozemné a inžinierske staviteľstvo s. r. o.
Mlynské nivy 61/A
820 15 Bratislava
IČO 31 355 161

ŠPECIFIKÁCIA POZEMKOV

k. ú. Dúbravka

parc. č.	druh pozemku	výmera v m ²	pozn.
882/1	ostatné plochy	2 003	LV č. 6049
882/2	ostatné plochy	2 385	LV č. 6049
882/17	ostatné plochy	1 927	LV č. 6049
882/91	ostatné plochy	3 197	LV č. 6049
882/92	ostatné plochy	1 416	LV č. 6049
882/93	ostatné plochy	473	LV č. 6049

spolu: 11 401 m²

Poznámka: Pozemky sú vo vlastníctve žiadateľa na základe Zámennej zmluvy č. 03 88 0187 14 00. Spolu s vybudovaným parkom bude ich časť zastavaná týmto parkom odovzdaná bezodplatne do vlastníctva hlavného mesta SR Bratislavy, ktorý bude následne zverený do správy MČ Dúbravka.

SKUTKOVÝ STAV

Dňa 06. 03. 2014 schválilo Mestské zastupiteľstvo hlavného mesta SR Bratislavy uznesenie č. 1427/2014 týkajúce sa zámeny pozemkov v k. ú. Staré Mesto a k. ú. Dúbravka so žiadateľom ZIPP BRATISLAVA spol. s r.o. Predmetom zámeny boli pozemky vo vlastníctve hlavného mesta SR Bratislavy v k. ú. Dúbravka v celkovej výmere 11 401 m² – Pod záhradami a pozemok v k. ú. Staré Mesto vo výmere 2 699 m² – Drotárska cesta za pozemok vo vlastníctve spoločnosti ZIPP BRATISLAVA spol. s r.o. v k. ú. Staré Mesto vo výmere 3 413 m² – parčík Belopotockého.

V časti A. bodu 1. tohto uznesenia a jeho podmienke č. 2 bola schválená požiadavka, že obsahom zámennej zmluvy bude ustanovenie, že spoločnosť ZIPP BRATISLAVA spol. s r.o., IČO 31 355 161 zabezpečí v prospech hlavného mesta SR Bratislavy bezodplatný prevod parku, ktorý vznikne kompletnou revitalizáciou častí pozemkov parc. č. 882/1, parc. č. 882/2 a parc. č. 882/17, k. ú. Dúbravka v rozsahu minimálne 5 000 m² podľa budúceho projektu sadových úprav spočívajúceho aj vo vybudovaní plnohodnotnej zóny oddychu s prvkami malej architektúry. To všetko má byť vo finančnom objeme minimálne 100 000,00 Eur, pričom do tejto sumy sa nezapočítavajú náklady, ktoré budú žiadateľom vynaložené na náhradnú výsadbu. Bezodplatný prevod sa uskutoční v lehote do 60 dní od právoplatnosti kolaudačného rozhodnutia na park, najneskôr však do 31. 12. 2017 a bude sa týkať ako parku, tak aj všetkých pozemkov, ktoré budú parkom zastavané. Park aj pozemky budú následne zverené do správy Mestskej časti Bratislava – Dúbravka.

V predmetnom uznesení bolo ďalej schválené, že pre prípad nedodržania tohto záväzku bude mať hlavné mesto SR Bratislava možnosť od zámennej zmluvy s okamžitou platnosťou a bez akýchkoľvek finančných nárokov voči spoločnosti ZIPP BRATISLAVA spol. s r.o. odstúpiť alebo si uplatňovať zmluvnú pokutu vo výške 950 300,00 Eur. Táto suma zodpovedá hodnote investícií vynaložených na vybudovanie parku a hodnote dotknutých pozemkov.

V nadväznosti na tieto skutočnosti uzatvorila spoločnosť ZIPP BRATISLAVA spol. s r.o. s Mestskou časťou Bratislava – Dúbravka dňa 23. 07. 2014 zmluvu o výstavbe parku, v ktorej boli upravené vzťahy medzi zmluvnými stranami v súvislosti s výstavbou parku definovaného v tejto zmluve.

Od 01. 01. 2015 došlo v súlade s údajmi v Obchodnom registri Slovenskej republiky k zmene obchodného mena spoločnosti ZIPP BRATISLAVA spol. s r.o., Mlynské nivy 61/A, 820 15 Bratislava, IČO 31 355 161 na STRABAG Pozemné a inžinierske staviteľstvo s. r. o., Mlynské nivy 61/A, 820 15 Bratislava, IČO 31 355 161.

Listom zo dňa 13. 06. 2017 požiadala už spoločnosť STRABAG Pozemné a inžinierske staviteľstvo s. r. o. o uzatvorenie dodatku k Zámennej zmluve č. 03 88 0187 14 00 zo dňa 17. 04. 2014 z dôvodu potreby predĺženia lehoty na odovzdanie parku.

Uzatvorením zámennej zmluvy a zmluvy o výstavbe parku začala spoločnosť STRABAG podnikat kroky k realizovaniu svojich záväzkov. Výstavba parku však od začiatku naráža na prekážky a obštrukcie zo strany občianskeho združenia za vytvorenie parku Pod záhradami i zo strany iných subjektov. V dôsledku týchto skutočností dochádza k predlžovaniu správnych konaní nevyhnutných pre realizáciu parku bez viny vlastníka pozemkov.

Po uzatvorení zámennej zmluvy bolo hlavné mesto spolu so žiadateľom atakované zo strany tretích subjektov, ktoré sa cestou súdu a cestou prokuratúry domáhajú zrušenia spomínanej zámennej zmluvy. Na Okresnom súde Bratislava IV je vedené súdne konanie o určenie vlastníctva poznamenané aj na listoch vlastníctva č. 6049, č. 1656 a č. 4296, ktorým sa fyzická osoba domáha zrušenia uzatvorenej zámennej zmluvy. Prvostupňový súd návrh zamietol ako nedôvodný. Žalobca podal odvolanie, čiže vo veci bude v neznámom termíne rozhodovať Krajský súd v Bratislave.

Uznesenie MsZ č. 1427/2014 schvaľujúce zámenu vlastníckeho práva pozemkov v k. ú. Staré Mesto a k. ú. Dúbravka bolo na podnet občianskeho združenia opakovane predmetom prieskumu aj zo strany prokuratúry. Generálna prokuratúra Slovenskej republiky po prešetrení veci dospela k záveru, že prijaté uznesenie MsZ je v súlade s platnými právnymi predpismi. Zároveň sú na Krajskom súde v Bratislave vedené konania o správnych žalobách proti rozhodnutiam správnych orgánov majúcich vzťah k zameneným pozemkom.

Všetky uvedené skutočnosti majú vplyv na vydanie správnych rozhodnutí nevyhnutných pre potreby výstavby parku na ulici Pod záhradami. Žiadateľ je pri realizácii parku neustále obmedzovaný a lehoty na vydanie stavebného povolenia sa bez akéhokoľvek pričinenia zo strany žiadateľa predlžujú, a tým je ohrozený dátum odovzdania parku do vlastníctva mesta.

Plnenie povinnosti žiadateľa podľa Zámennej zmluvy č. 03 88 0187 14 00 nezohľadňuje tieto objektívne skutočnosti, ktoré vznikajú nezávisle od vôle zmluvných strán, ale majú vplyv na dodržanie termínu stanoveného na 31. 12. 2017. Vzhľadom na spomínané obštrukcie a námietky podávané v územnom alebo stavebnom konaní a z dôvodu absencie právoplatných rozhodnutí správnych orgánov potrebných pre začatie prác na revitalizácii územia v k. ú. Dúbravka a realizovanie parku, požiadala spoločnosť STRABAG Pozemné a inžinierske staviteľstvo s.r.o. listom zo dňa 13. 6. 2017 o predĺženie lehoty na bezodplatné odovzdanie vybudovaného parku a pozemkov pod ním do vlastníctva hlavného mesta SR Bratislavy. **Nakoľko však termín začatia stavebných úprav nie je za daného stavu závislý**

od žiadateľa, ale od konania tretích osôb, prípadne správnych a súdnych orgánov, žiadateľ navrhol nový termín na splnenie svojho záväzku a to najneskôr do 31. 12. 2020. Vlastník pozemkov zároveň opakovane prejavil záujem splniť si svoju zmluvnú povinnosť a chce na svoje náklady vybudovať park, ktorý následne bezodplatne odovzdá hlavnému mestu.

Zmluva o výstavbe parku uzatvorená medzi žiadateľom a Mestskou časťou Bratislava – Dúbravka už počíta s objektívnymi prekážkami vznikajúcimi pri realizácii spomínaného projektu a nie je potrebné ju v nadväznosti na zmenu uznesenia mestského zastupiteľstva hlavného mesta SR Bratislavy meniť.

V prípade nedodržania záväzku na odovzdanie parku môžu v zmysle Článku V Zámennej zmluvy č. 03 88 0187 14 00 nastať dve možnosti:

1. Hlavné mesto SR Bratislava môže s okamžitou platnosťou odstúpiť od zámennej zmluvy bez akýchkoľvek finančných nárokov voči spoločnosti STRABAG Pozemné a inžinierske stavitel'stvo s. r. o. Odstúpenie ako jednostranný právny úkon má za následok zrušenie zmluvy od samého počiatku. To znamená, že odstúpením od zmluvy nastane medzi zmluvnými stranami stav akoby k záмене pozemkov v k. ú. Staré Mesto a k. ú. Dúbravka ani nedošlo, čím sa obnovujú ich práva a povinnosti od začiatku. STRABAG Pozemné a inžinierske stavitel'stvo s. r. o. by sa stal opätovne vlastníkom pozemku registra „C“ parc. č. 7855/1 – ostatné plochy vo výmere 3 413 m², k. ú. Staré Mesto, LV č. 1656 – parčík Belopotockého. Hlavné mesto by nadobudlo späť do vlastníctva pozemky registra „C“ parc. č. 882/1 – ostatné plochy vo výmere 2 003 m², parc. č. 882/2 – ostatné plochy vo výmere 2 385 m², parc. č. 882/17 – ostatné plochy vo výmere 1 927 m², parc. č. 882/91 – ostatné plochy vo výmere 3 197 m², parc. č. 882/92 – ostatné plochy vo výmere 1 416 m², parc. č. 882/93 – ostatné plochy vo výmere 473 m², k. ú. Dúbravka, LV č. 6049 – ulica Pod záhradami a pozemok registra „C“ parc. č. 4433/71 – ostatné plochy vo výmere 2 699 m², k. ú. Staré Mesto, LV č. 4296 – Drotárska cesta. Hlavné mesto SR Bratislava ale už investovalo nemalé finančné prostriedky do úpravy pozemku parc. č. 7855/1, k. ú. Staré Mesto a vybudovalo na ňom verejnosti prístupný parčík na ulici Belopotockého, ktorý by odstúpením od zmluvy stál na cudzom pozemku. Na pozemku vo vlastníctve žiadateľa v k. ú. Staré Mesto na Drotárskej ceste v súčasnosti už prebieha výstavba rodinného domu a pripravuje sa výstavba bytového domu, pričom odstúpením od zmluvy by boli dotknuté práva nielen zmluvných strán, ale aj tretích osôb – budúcich kupujúcich nehnuteľností v týchto objektoch. Zmenou vlastníka pozemku by rovnako ako pri parčíku Belopotockého nastal stav, že vlastníka stavby by bol odlišný od vlastníka pozemku a bolo by opakovane potrebné riešiť majetkovoprávne usporiadanie vlastníctva predmetných nehnuteľností.
2. Hlavné mesto SR Bratislava si môže od spoločnosti STRABAG uplatňovať za nesplnenie dohodnutého záväzku zmluvnú pokutu vo výške 950 300,00 Eur, ktorá zodpovedá hodnote investícií vynaložených na vybudovanie parku a hodnote dotknutých pozemkov. V tomto prípade by ostali vlastnícke vzťahy zachované, tak ako sú v súčasnosti. Hlavné mesto by však nezískalo hotový park aj s pozemkami pod ním slúžiaci verejnosti, ktorý má spravovať Mestská časť Bratislava – Dúbravka.

Hlavné mesto má záujem na tom, aby žiadateľ park vybudoval a odovzdal do vlastníctva mesta, preto navrhujeme umožniť žiadateľovi splniť si svoje povinnosti a schváliť zmenu podmienky stanovenej v uznesení č. 1427/2014 zo dňa 06. 03. 2014.

Ak by žiadateľ nebol brzdený priet'ahmi vznikajúcimi podávaním rôznych žalôb a námietok zo strany tretích osôb a mal by k dispozícii všetky potrebné povolenia

a stanoviská, mohol by zrealizovať výstavbu a úpravu parku v závislosti od klimatických podmienok a ročného obdobia v lehote 4 - 7 mesiacov.

Spoločnosť STRABAG vyvíja maximálne úsilie, aby bol jej postup v súlade so zámennou zmluvou a zmluvou o výstavbe parku, avšak jej činnosť je ovplyvnená objektívnymi dôvodmi, za ktoré táto spoločnosť nenesie žiadnu zodpovednosť a zároveň nemá žiadnu možnosť akýmkoľvek spôsobom tieto skutočnosti ovplyvniť. Presný termín odovzdania parku a pozemkov určený uznesením MsZ č. 1427/2014 neberie do úvahy vznik objektívnych prekážok brániacich bez viny žiadateľa realizovaniu výstavby parku. Počíta skôr s bezproblémovým priebehom správnych konaní a vydávaním príslušných povolení, čo je v tomto prípade od začiatku marené konaním tretích osôb.

V prípade, že by spoločnosť STRABAG Pozemné a inžinierske staviateľstvo s. r. o. bola na základe podnetu hlavného mesta SR Bratislavy povinná uhradiť v súlade so zámennou zmluvou zmluvnú pokutu alebo by mesto odstúpilo od zmluvy, bránila by táto právnická osoba svoje práva a snažila by sa chrániť aj vynaložené investície podaním žalôb súdnou cestou, kde žalovaným by bolo aj hlavné mesto SR Bratislava.

Dňa 22. 8. 2017 bolo v pravidelnej porade primátora odsúhlasené predloženie pripraveného materiálu na zmenu uznesenia MsZ č. 1427/2014 zo dňa 06. 03. 2014 na rokovania príslušných orgánov hlavného mesta. Následne bol však tento materiál z rokovania Mestskej rady hlavného mesta SR Bratislavy konaného dňa 14. 09. 2017 stiahnutý jeho predkladateľom, a to z dôvodu vystúpenia starostu Mestskej časti Bratislava – Dúbravka, ktorý nesúhlasil so schválením dodatku k zámennej zmluve a navrhol rokovať so žiadateľom a hľadať iné východiská. Z vyvolaných stretnutí vzišla na podnet pána starostu MČ Dúbravka možnosť riešiť vzniknutú situáciu formou zámeny pozemkov na ulici Pod záhradami vo vlastníctve žiadateľa za pozemky vo vlastníctve hlavného mesta SR Bratislavy na ulici Na vrátkach. Majetkovoprávnym šetrením však bolo zistené, že mestský pozemok registra „C“ parc. č. 3400/160, k. ú. Dúbravka navrhnutý do zámeny je v častiach zaťažený uplatnenými reštitučnými nárokmi, ktoré dosiaľ nie sú právoplatne ukončené a bránia príprave zámeny.

Z dôvodu pretrvávajúcich ťažkostí s realizovaním navrhovanej výstavby parku a polyfunkčného objektu na pozemkoch registra „C“ v k. ú. Dúbravka parc. č. 882/1, parc. č. 882/2, parc. č. 882/17, parc. č. 882/91, parc. č. 882/92 a parc. č. 882/93, časovej a finančnej náročnosti doteraz vykonaných krokov vyplynula teda z rokovaní prebiehajúcich za účelom doriešenia vzniknutej situácie možnosť zámeny problematických pozemkov. Predmetom zámeny by mali byť pozemky registra „C“ v k. ú. Dúbravka parc. č. 882/1 – ostatné plochy vo výmere 2 003 m², parc. č. 882/2 – ostatné plochy vo výmere 2 385 m², parc. č. 882/17 – ostatné plochy vo výmere 1927 m², parc. č. 882/91 – ostatné plochy vo výmere 3 197 m², parc. č. 882/92 – ostatné plochy vo výmere 1 416 m² a parc. č. 882/93 – ostatné plochy vo výmere 473 m², LV č. 6049 vo vlastníctve STRABAG-u za pozemok registra „C“ parc. č. 3400/160 – ostatné plochy vo výmere 13 450 m², LV č. 847 vo vlastníctve hlavného mesta SR Bratislavy. Presné výmery a prípadné doplatky na kúpnej cene sa spresnia podľa vôle zmluvných strán. Na časti pozemku parc. č. 3400/160, k. ú. Dúbravka sú v súčasnosti uplatnené reštitučné nároky podľa zákona č. 229/1991 Zb. o úprave vlastníckych vzťahov k pôde a inému poľnohospodárskemu majetku. Hlavné mesto ako povinná osoba nesmie preto v súlade s § 5 ods. 3 tohto zákona tieto pozemky previesť do vlastníctva iného, nakoľko by takýto právny úkon bol podľa zákona neplatný. Pristúpiť k rozpracovaniu, predloženiu a schváleniu takejto zámeny je tak možné až po právoplatnom ukončení spomínaných reštitučných konaní. **Zmenou podmienky č. 2 bodu A. uznesenia MsZ č. 1427/2014 zo dňa 06. 03. 2014 v znení ako je navrhnutý, by sa vytvoril potrebný časový rámec na ukončenie reštitučných konaní na dotknutých pozemkoch a mohol by sa riadne zahájiť**

proces zámeny. Uvedený zámer je priamo zapracovaný v návrhu dodatku k Zámennej zmluve v článku 1.

NÁVRH ZÁVEROV

Navrhujeme zmenu podmienky č. 2 bodu 1. časti A. uznesenia Mestského zastupiteľstva hlavného mesta SR Bratislavy č. 1427/2014 zo dňa 06. 03. 2014 – predĺženie termínu na odovzdanie parku do 31. 12. 2020.

Stanoviská odborných útvarov Magistrátu

Oznámenie finančného oddelenia o pohľadávkach:

Neeviduje žiadne pohľadávky voči žiadateľovi.

Oznámenie oddelenia miestnych daní a poplatkov:

Neeviduje žiadne pohľadávky voči žiadateľovi.

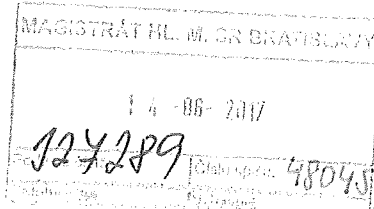
Stanovisko starostu MČ Bratislava – Dúbravka.

Rešpektuje daný stav.

Hlavné mesto SR Bratislava podľa § 9a ods. 8 písm. e) zákona SNR č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov zverejnilo dňa 21. 11. 2017 na internete a na úradnej tabuli svoj zámer zmeniť podmienku č. 2 časti A. bodu 1. uznesenia MsZ č. 1427/2014 z dôvodu hodného osobitného zreteľa.



MAG0P00P0BBU



PR1

**JUDr. Ivo Nesrovnal, primátor
Hlavného mesta SR Bratislavy**

Kancelária primátora
Hlavné mesto SR Bratislava
Primaciálny palác
Primaciálne nám. 1
814 99 Bratislava

Kontaktná osoba:
Doc. Ing. Peter Černík, PhD.
Tel. +421 (0) 2 3262 2821
Fax +421 (0) 2 3262 3351
2017 peter.cernik@strabag.com

Značka: development

V Bratislave, dňa 13.06.2017

Vec: Žiadosť o uzatvorenie dodatku k zámennej zmluve č. 03 88 0187 14 00

Vážený pán primátor,

obraciame sa na Vás v nadväznosti na uzatvorenú zámennú zmluvu č. 03 88 0187 14 00, ktorú Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava (ďalej aj „**Hlavné mesto**“) uzatvorilo s našou spoločnosťou - STRABAG Pozemné a inžinierske stavitel'stvo s. r. o. (ďalej aj „**STRABAG**“) dňa 17.04.2014 (ďalej aj „**Zámenná zmluva**“).

Predmetom Zámennej zmluvy bola zámena pozemkov medzi Hlavným mestom a spoločnosťou STRABAG. Zámenu pozemkov schválilo mestské zastupiteľstvo Hlavného mesta uznesením č. 1427/2014 zo dňa 06.03.2014 (ďalej aj „**Uznesenie**“) ako dôvod hodný osobitného zreteľa podľa § 9a ods. 8 písm. e) zákona č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov.

Na základe Zámennej zmluvy Hlavné mesto nadobudlo do vlastníctva pozemok, na ktorom sa nachádza „*Parčík na Belopotockého ulici*“. Za zachovanie tohto parčíku niekoľko rokov bojovali občania Bratislavy, zástupcovia samosprávy Hlavného mesta ako aj zástupcovia Mestskej časti Bratislava - Staré Mesto. Hlavné mesto tento parčík zrevitalizovalo a koncom minulého roka prístupnilo verejnosti.

V zmysle Zámennej zmluvy má zároveň dôjsť na zamenených pozemkoch nachádzajúcich sa v k. ú. Dúbravka k vybudovaniu parku. Ide o pozemky, ktoré na základe Zámennej zmluvy nadobudla do vlastníctva spoločnosť STRABAG. Následne má byť vyvolaná investícia – park, ako aj všetky pozemky zastavané týmto parkom, bezodplatne odovzdaný do vlastníctva Hlavného mesta. Parkom sa má vytvoriť plnohodnotná zóna oddychu s prvkami malej architektúry pre obyvateľov Mestskej časti Bratislava – Dúbravka. V nadväznosti na tieto skutočnosti spoločnosť STRABAG uzatvorila dňa 23.07.2014 s Mestskou časťou Bratislava – Dúbravka zmluvu o výstavbe parku (ďalej aj „**Zmluva o výstavbe parku**“). V prílohe tejto žiadosti Vám zároveň posielame vizualizáciu parku v Dúbravke.

Počnúc uzatvorením Zámennej zmluvy a Zmluvy o výstavbe parku spoločnosť STRABAG začala vyvíjať činnosť za účelom splnenia povinností vyplývajúcich jej z týchto dvoch zmlúv. Uznesením odsúhlasená výstavba parku však neustále narážala a stále naráža na prekážky a obštrukcie, paradoxne vytvárané občianskym združením za vytvorenie parku Pod záhradami alebo inými subjektmi. V dôsledku účelových podaní zároveň dochádza k predlžovaniu správnych konaní nevyhnutných pre realizáciu parku.

Ako príklad si dovoľujeme uviesť napr. súdne konanie iniciované žalobkyňou Ľudmilou Naďovou na Okresnom súde Bratislava I pod sp. zn. 5C/51/2014, v ktorom Ľudmila Naďová spochybňovala platnosť Zámennej zmluvy a požadovala obnoviť stav pred uzatvorením Zámennej zmluvy. Žalovaným v tomto súdnom spore bolo aj Hlavné mesto. Po tom, ako bola Ľudmila Naďová na súde počas jedného roka trikrát neúspešná ohľadne jej návrhu na nariadenie predbežného opatrenia, Ľudmila Naďová zoberala žalobu v celom rozsahu späť. Totožnú žalobu spolu s návrhom na nariadenie predbežného opatrenia, ako podala Ľudmila Naďová na Okresnom súde Bratislava I, však podal iný žalobca, a to JUDr. Marián Michnica, no na inom okresnom súde; ide o súdne konanie vedené proti Hlavnému mestu a spoločnosti STRABAG na Okresnom súde Bratislava IV pod sp. zn. 4C/235/2015. Okresný súd Bratislava IV uznesením č. k. 4C 235/2015 zo dňa 04.06.2015 nariadil vo vzťahu k Hlavnému mestu, spoločnosti STRABAG a Mestskej časti Bratislava – Staré mesto predbežné opatrenie, ktorým v značnej miere obmedzil a sťažil nakladanie žalovaných so zamenenými pozemkami. Na odvolanie dotknutých sporových strán Krajský súd v Bratislave uznesením č. k. 6Co/394/2015-254 zo dňa 27.08.2015 uznesenie Okresného súdu Bratislava IV zmenil tak, že návrh JUDr. Mariána Michnicu na nariadenie predbežného opatrenia zamietol. Vedenie súdneho sporu ohľadne zamenených pozemkov bolo v podobe informatívnej poznámky vyznačené aj na príslušných listoch vlastníctva zamenených pozemkov.

Podanie totožnej žaloby a totožného návrhu na nariadenie predbežného opatrenia iným žalobcom a na inom súde nie je možné vnímať inak, ako špekulatívne a účelové zneužitie práva, kedy žalobca, alebo s ním spriaznená osoba, iniciuje viacero totožných podaní, a to len za tým účelom, aby aspoň v jednom z viacerých súdnych sporov bolo nariadené predbežné opatrenie. Tento postup je bežne v súdnej terminológii označovaný ako konanie „*in fraudem legis*“, t.j. postup, kedy sa niekto správa podľa práva, ale tak, aby zámerne dosiahol výsledok právnu normou nepredvídaný a nežiaduci. Aj keď súd v konečnom dôsledku posúdi takýto úkon za zneužitie práva, prípadne vyhodnotí žalobu ako zjavne nedôvodnú, žalobcom sledovaný účel – vytvorenie procesnej obštrukcie – sa tým spravidla dosiahne.

V súdnom spore vedenom na Okresnom súde Bratislava IV žalobca účelovo a obštrukčne predlžoval súdny spor a k otvoreniu pojednávania vo veci došlo po viac ako dvoch rokoch od podania žaloby. Okresný súd Bratislava IV na prvom otvorení pojednávania vo veci, dňa 27.04.2017, žalobu JUDr. Mariána Michnicu proti Hlavnému mestu a spoločnosti STRABAG v celom rozsahu zamietol; súdny spor doposiaľ nie je právoplatne skončený.

Okrem týchto dvoch súdnych sporov bolo Uznesenie, ktoré schválilo uzatvorenie Zámennej zmluvy, na podnet občianskeho združenia za vytvorenie parku Pod záhradami opakovane predmetom prieskumu zo strany prokuratúry. Generálna prokuratúra Slovenskej republiky po prešetrení veci dospela k záveru, že Uznesenie bolo prijaté v súlade s právnymi predpismi.

Iniciovanie vyššie uvedených súdnych sporov, zapísanie informatívnych poznámok o prebiehajúcich súdnych sporoch na príslušné listy vlastníctva, podávanie viacerých návrhov na nariadenie predbežných opatrení a opätovných podnetov na prokuratúru malo podľa nášho názoru výlučne jediný cieľ, a to odvolávajúc sa na tieto súdne spory vytvárať priestor na uplatňovanie

námietok (spochybňovanie vlastníckeho práva) v územnom konaní a stavebnom konaní ohľadne pozemkov, ktoré na základe Zámennej zmluvy nadobudla spoločnosť STRABAG. Zároveň ide o pozemky vo vlastníctve spoločnosti STRABAG, na ktorých sa má uskutočniť výstavba parku pre obyvateľov Mestskej časti Bratislava - Dúbravka.

Doposiaľ neprávoplatné skončenie súdneho sporu vedeného na Okresnom súde Bratislava IV je taktiež jednou z uplatňovaných námietok v správnych žalobách proti rozhodnutiam správnych orgánov majúcich vzťah k zameneným pozemkom; opätovne teda aj k pozemkom vo vlastníctve spoločnosti STRABAG, ktorých sa má týkať výstavba parku v k. ú Dúbravka. V rámci správnej žaloby sa žalobca okrem iného domáha aj priznania odkladných účinkov správnej žaloby (správne súdne konanie vedené na Krajskom súde v Bratislave sp. zn. 5S/73/2017).

Plnenie povinností podľa Zámennej zmluvy žiadnym spôsobom nezohľadňuje objektívne skutočnosti, ktoré môžu vzniknúť nezávisle od vôle zmluvných strán, a ktoré môžu mať vplyv na plnenie povinností zmluvných strán podľa Zámennej zmluvy.

Vzhľadom na vyššie uvedené obštrukcie a námietky podávané či už v územnom konaní alebo v stavebnom konaní, prípadne podávanie správnych žalôb, nemožno vylúčiť, že z objektívnych dôvodov a z dôvodu absencie právoplatných rozhodnutí správnych orgánov môže dôjsť k omeškaniu so splnením niektorých povinností podľa Zámennej zmluvy. Zmluva o výstavbe parku s takýmito objektívnymi dôvodmi počíta (článok III. ods. 3 Zmluvy o výstavbe parku).

Dovoľujeme si Vás preto pán primátor požiadať o uzatvorenie dodatku k Zámennej zmluve, ktorého obsahom bude doplnenie obdobného ustanovenia, ako je tomu v Zmluve o výstavbe parku. Predmetom predĺženia lehôt budú len prípady, ak by splneniu povinností bránila absencia povolení a rozhodnutí vydaných príslušnými orgánmi verejnej správy, a aj to len v tom prípade, ak to nezavinila spoločnosť STRABAG. V dôsledku absencie povolení a rozhodnutí totiž nie je v mnohých prípadoch možné pokračovať vo vykonávaní prác, ktorých vykonanie je podmienené napr. vydaním stavebného povolenia, prípadne vydaním iného rozhodnutia. Zmluva o výstavbe parku zároveň s takýmto predĺžením lehôt počíta (článok III. ods. 3 písm. b) Zmluvy o výstavbe parku).

Návrh dodatku k Zámennej zmluve spolu s kópiou Zmluvy o výstavbe parku Vám zároveň posielame v prílohe tejto žiadosti.

Veríme, že máte pre vyššie uvedenú situáciu, za ktorú nenesie naša spoločnosť zodpovednosť, pochopenie a preto Hlavné mesto zváži a následne pristúpi k uzatvoreniu dodatku k Zámennej zmluve. Zároveň Vás uistujeme, že naša spoločnosť vyvíja maximálne úsilie na to, aby bol jej postup v súlade so Zámennou zmluvou; ako už bolo naznačené vyššie, v mnohých prípadoch však tomu bránia, resp. môžu brániť, objektívne dôvody, ktoré spoločnosť STRABAG nemá možnosť akýmkoľvek spôsobom ovplyvniť.

Za účelom uzatvorenia dodatku k Zámennej zmluve si Vás zároveň pán primátor dovoľujeme požiadať o spoločné stretnutie, na ktorom by sme Vám nad rámec skutočností uvedených vyššie ozrejmili skutkový stav, predložili listinné dôkazy, ktoré potvrdzujú vyššie uvedené skutočnosti, a zároveň by sme zodpovedali všetky Vaše otázky ohľadne uzatvorenia dodatku k Zámennej zmluve.

S úctou

STRABAG
Pozemné a inžinierske stavitel'stvo s. r. o.
Ing. Juraj Hirner
konateľ a riaditeľ spoločnosti

STRABAG
Pozemné a inžinierske stavitel'stvo s. r. o.
Ing. Juraj Bacmaňák
konateľ spoločnosti

Prílohy:

- 1/ vizualizácia parku v Dúbravke
- 2/ návrh dodatku č. 1 k Zámennej zmluve
- 3/ kópia Zmluvy o výstavbe parku

Doc. Ing. Peter Černík, PhD.

11AG 368 442/2017

Balíková Soňa, Mgr.

Od: Miroslav Páser <paser@mvalko.sk>
Odoslané: piatok, 18. augusta 2017 10:56
Komu: Balíková Soňa, Mgr.
Kópia: peter.cernik@strabag.com; daniela.eliasova@strabag.com; Michal Volný
Predmet: RE: zamenna zmluva - dodatok

Vážená pani Balíková,

v nadväznosti na nižšie uvedenú e-mailovú komunikáciu si Vám v súvislosti so žiadosťou spoločnosti STRABAG Pozemné a inžinierske stavitelstvo s. r. o. (ďalej aj „**STRABAG**“) o uzatvorenie dodatku (ďalej aj „**Dodatok**“) k zámennej zmluve č. 03 88 0187 14 00 uzatvorenej s Hlavným mestom Slovenskej republiky Bratislava (ďalej aj „**Hlavné mesto**“) dňa 17.04.2014 (ďalej aj „**Zámenná zmluva**“) dovoľujeme oznámiť nasledovné:

Zámena pozemkov bola schválená mestským zastupiteľstvom Hlavného mesta uznesením č. 1427/2014 zo dňa 06.03.2014 (ďalej aj „**Uznesenie**“). V rámci Uznesenia boli schválené podmienky, ktoré musí obsahovať Zámenná zmluva (písm. A, bod 1. pododsek 2. Uznesenia). Splnenie daných podmienok bolo ohraničené lehotou do 31.12.2017.

Spoločnosť STRABAG zároveň nemala v súvislosti s uzatvorením Zámennej zmluvy možnosť podmienky v písm. A, bod 1. pododsek 2. Uznesenia (následne premietnuté aj do textu Zámennej zmluvy) ovplyvniť a text Zámennej zmluvy v tejto časti upraviť. Inak povedané, spoločnosť STRABAG napríklad nemala možnosť navrhnúť dlhšiu lehotu, prípadne v rámci ustanovení o lehote doplniť, že táto lehota môže byť predĺžená, ak tomu budú brániť objektívne skutočnosti, za ktorých zavinenie nebude zodpovedať spoločnosť STRABAG.

Hlavný dôvod, pre ktorý spoločnosť STRABAG požiadala o uzatvorenie Dodatku, bol ten, že plnenie povinností podľa Zámennej zmluvy žiadnym spôsobom nezohľadňuje objektívne skutočnosti, ktoré môžu vzniknúť nezávisle od vôle zmluvných strán a ktoré môžu mať vplyv na plnenie ich povinností. Ako poukazujeme nižšie, niektoré z týchto objektívnych skutočností môžu trvať aj dlhšie časové obdobie, pričom za ich vznik nenesie žiadnu zodpovednosť spoločnosť STRABAG, resp. spoločnosť STRABAG nemá ani žiadnu možnosť ovplyvniť dĺžku trvania tej-ktorej skutočnosti (napr. dĺžku trvania súdneho alebo správneho konania).

Spoločnosť STRABAG v súvislosti so žiadosťou o uzatvorenie Dodatku adresovanou Hlavnému mestu poukázala okrem iného aj na zmluvu o výstavbe parku uzatvorenú dňa 23.07.2014 s Mestskou časťou Bratislava – Dúbravka (ďalej aj „**M. Č. Dúbravka**“) (ďalej aj „**Zmluva o výstavbe parku**“). Zmluva o výstavbe parku počítala s predĺžením lehoty, ak splneniu povinností budú brániť objektívne okolnosti, ako absencia príslušných povolení, vyjadrení a rozhodnutí, a to len v tom prípade, ak ich nezaviní spoločnosť STRABAG.

Uzatvoreniu Zmluvy o výstavbe parku, ako aj samotnej Zámennej zmluvy, predchádzalo uzatvorenie zmluvy o budúcej zmluve o výstavbe a odovzdaní parku č. 331/2013 medzi spoločnosťou STRABAG a M.Č. Dúbravka. Z uvedeného je možné usudzovať, že obyvatelia M. Č. Dúbravka majú záujem na vybudovaní parku v ich mestskej časti zo strany spoločnosti STRABAG, ktorý má pre nich predstavovať plnohodnotnú zónu oddychu, a to všetko vo finančnom objeme vynaloženom spoločnosťou STRABAG minimálne vo výške 100.000,- EUR. Tento ich záujem bol zároveň vyjadrený aj v rámci uznesenia miestneho zastupiteľstva M.Č. Dúbravka č. 309/2013 zo dňa 10.12.2013.

Uznesením, ktorým bola schválená zámena pozemkov, boli zároveň v súvislosti so zámenou pozemkov zverené do správy M. Č. Dúbravka aj pozemky uvedené v písm. A bod 2. Uznesenia a bol schválený prevod nehnuteľnosti (stavby) uvedenej v písm. A bod 3. Uznesenia na M.Č. Dúbravka. Je preto možné konštatovať, že okrem parku, ktorý má byť vybudovaný pre obyvateľov M.Č. Dúbravka na náklady spoločnosti STRABAG, M.Č. Dúbravka v súvislosti so zámenou pozemkov medzi Hlavným mestom a spoločnosťou STRABAG nadobudla do správy od Hlavného mesta (aj) iné pozemky a zároveň do vlastníctva nadobudla aj ňou požadovanú nehnuteľnosť (stavbu).

Počnúc uzatvorením Zámennej zmluvy a Zmluvy o výstavbe parku spoločnosť STRABAG začala vyvíjať činnosť za účelom splnenia povinností vyplývajúcich jej z vyššie uvedených dvoch zmlúv.

Uznesením odsúhlasená výstavba parku však neustále narážala a stále naráža na prekážky a obštrukcie, paradoxne vytvárané občianskym združením za vytvorenie parku Pod záhradami alebo inými subjektmi.

V dôsledku účelových podaní zároveň dochádza k predlžovaniu správnych konaní nevyhnutných pre realizáciu parku, ktorý má byť v konečnom dôsledku vybudovaný práve pre obyvateľov M.Č. Dúbravka. Zároveň sú iniciované súdne a iné konania v záujme spochybníť samotnú Zámennú zmluvu a v dôsledku takto iniciovaných konaní spochybňovať

v správnych konaniach, v ktorých sa rozhoduje o vydaní príslušných povolení, vlastnícke právo k zamenenýi. pozemkom. Takto iniciované obštrukcie sa pritom nedotýkajú len pozemkov, ktoré na základe Zámennej zmluvy nadobudla spoločnosť STRABAG, ale aj pozemku, ktorý nadobudlo do vlastníctva Hlavné mesto (porovnaj list vlastníctva č. 1656 pre katastrálne územie Staré Mesto, na ktorom je vyznačené začatie súdneho konania vo veci JUDr. Michnicu; viac nižšie). Ide o pozemok, na ktorom sa nachádza „Parčík na Belopotockého ulici“, za zachovanie ktorého niekoľko rokov bojovali občania Bratislavy, zástupcovia samosprávy Hlavného mesta, ako aj zástupcovia Mestskej časti Bratislava - Staré Mesto a ktorý Hlavné mesto ako jeho vlastník na svoje náklady už zrevitalizovalo a zároveň sprístupnilo verejnosti.

Ako príklad vyššie spomínaných obštrukcií je možné poukázať na nasledovné:

- (i) súdny spor iniciovaný žalobkyňou Ľudmilou Naďovou na Okresnom súde Bratislava I pod sp. zn. 5C/51/2014. Žaloba bola podaná dňa 03.06.2014, t. j. len niekoľko týždňov po uzatvorení Zámennej zmluvy. V rámci predmetného súdneho sporu Ľudmila Naďová spochybňovala platnosť Zámennej zmluvy a požadovala obnoviť stav pred uzatvorením Zámennej zmluvy. Spor sa preto bez pochyb dotýkal aj pozemku, ktorý na základe Zámennej zmluvy nadobudlo Hlavné mesto, ako aj pozemkov, na ktorých má byť vybudovaný park v k. ú. Dúbravke.

Po tom, ako bola Ľudmila Naďová na súde počas jedného roka trikrát neúspešná ohľadne jej návrhu na nariadenie predbežného opatrenia, Ľudmila Naďová zobrala dňa 16.07.2015 žalobu v celom rozsahu späť a predmetné súdne konanie bolo právoplatne zastavené dňa 13.08.2015. Z uvedeného vyplýva, že len predmetné súdne konanie, v rámci ktorého žalobkyňa spochybňovala platnosť Zámennej zmluvy, trvalo viac ako jeden rok;

- (ii) totožnú žalobu spolu s návrhom na nariadenie predbežného opatrenia, ako podala Ľudmila Naďová na Okresnom súde Bratislava I, však podal iný žalobca, a to JUDr. Marián Michnica, no na inom okresnom súde (k uvedenému postup viac žiadosť spoločnosti STRABAG o uzatvorenie Dodatku); ide o súdne konanie vedené proti Hlavnému mestu a spoločnosti STRABAG na Okresnom súde Bratislava IV pod sp. zn. 4C/235/2015.

Okresný súd Bratislava IV uznesením č. k. 4C 235/2015 zo dňa 04.06.2015 nariadil vo vzťahu k Hlavnému mestu, spoločnosti STRABAG a Mestskej časti Bratislava – Staré mesto predbežné opatrenie, ktorým v značnej miere obmedzil a sťažil nakladanie žalovaných so zamenenými pozemkami (porovnaj najmä výrok IV predmetného uznesenia súdu prvej inštancie – zdržanie sa vykonávania terénnych úprav, vrátane výrubu akýchkoľvek drevín). Predbežné opatrenie sa preto bez pochyb dotýkalo aj pozemkov, na ktorých mal byť vybudovaný park v k. ú. Dúbravka. Na odvolanie dotknutých sporových strán Krajský súd v Bratislave uznesením č. k. 6Co/394/2015-254 zo dňa 27.08.2015 uznesenie Okresného súdu Bratislava IV zmenil tak, že návrh JUDr. Mariána Michnicu na nariadenie predbežného opatrenia zamietol; uznesenie krajského súdu nadobudlo právoplatnosť dňa 03.10.2015, čo od prijatia Uznesenia, ktorým bola schválená zámena pozemkov, zodpovedá obdobiu 19 mesiacov.

V súdnom spore vedenom na Okresnom súde Bratislava IV JUDr. Marián Michnica účelovo a obštrukčne predlžoval súdny spor (bližšie informácie a dokumenty Vám bude vedieť poskytnúť aj Mgr. Beláková) a k otvoreniu pojednávania vo veci došlo po viac ako dvoch rokoch od podania žaloby. Okresný súd Bratislava IV na prvom otvorení pojednávania vo veci, dňa 27.04.2017 (čo od prijatia Uznesenia, ktorým bola schválená zámena pozemkov, zodpovedá obdobiu viac ako tri roky), žalobu JUDr. Mariána Michnicu proti Hlavnému mestu a spoločnosti STRABAG v celom rozsahu zamietol. Rozsudok Okresného súdu Bratislava IV bol právnomu zástupcovi spoločnosti STRABAG doručený dňa 13.07.2017. Dňa 07.08.2017 podal JUDr. Marián Michnica proti rozsudku Okresného súdu Bratislava IV odvolanie a vo veci tak bude rozhodovať Krajský súd v Bratislave (sporovým stranám, teda aj Hlavnému mestu v týchto dňoch plyní lehota na podanie vyjadrenia k odvolaniu JUDr. Michnicu).

S prihliadnutím na priemernú dĺžku súdnych konaní, súdny spor s JUDr. Michnicom s vysokou pravdepodobnosťou nebude právoplatne skončený do 31.12.2017 a je vôbec otázke, kedy vo veci rozhodne Krajský súd v Bratislave a s akým záverom (aj z tohto dôvodu spoločnosť STRABAG navrhla predĺženie termínu do 31.12.2020);

- (iii) Uznesenie, ktorým bola schválená zámena, bolo na podnet občianskeho združenia za vytvorenie parku Pod záhradami opakovane predmetom prieskumu zo strany prokuratúry.

Prvý podnet bol podaný len niekoľko dní po prijatí Uznesenia, a to dňa 07.04.2014 (podnet zo dňa 04.04.2014). Opakovaný podnet bol podaný dňa 31.07.2014. Generálna prokuratúra Slovenskej republiky po prešetrení veci

dospela k záveru, že Uznesenie bolo prijaté v súlade s právnymi predpismi, o čom listom zo dňa 29.09.2014, číslo Vi/2 Gd 354/14/1000-6 vyrozumela právneho zástupcu občianskeho združenia;

- (iv) doposiaľ neprávoplatné skončenie súdneho sporu vedeného na Okresnom súde Bratislava IV vo veci JUDr. Michnicu (v súčasnosti nie je možné predpokladať, kedy bude tento súdny spor právoplatne skončený) je taktiež jednou z uplatňovaných námietok v správnych žalobách proti rozhodnutiam správnych orgánov majúcich vzťah k zameneným pozemkom; opätovne teda aj k pozemkom, ktorých sa má týkať výstavba parku v k. ú. Dúbravka. V rámci správnej žaloby sa žalobca okrem iného domáha aj priznania odkladných účinkov správnej žaloby, opätovne s odvolaním sa aj na spor s JUDr. Michnicom (správne súdne konanie vedené na Krajskom súde v Bratislave sp. zn. 5S/73/2017, vedené na základe žaloby Ing. Anny Habánovej; jedným z ďalších účastníkov tohto konania, ktorých je 75, je aj Hlavné mesto. Hlavné mesto by preto malo disponovať podkladmi ohľadne daného sporu).

Podľa článku V. ods. 2 Zámennej zmluvy: „V prípade nedodržania záväzkov uvedených v čl. V ods. 1 tejto Zmluvy zo strany spoločnosti ZIPP BRATISLAVA, Hlavné mesto SR Bratislava si vyhradzuje právo od zámennej zmluvy s okamžitou platnosťou a bez akýchkoľvek finančných nárokov voči spoločnosti ZIPP BRATISLAVA odstúpiť, alebo si uplatňovať zmluvnú pokutu vo výške 950 300,00 Eur, ktorá zodpovedá hodnote investícií vynaložených na vybudovanie parku a hodnote dotknutých pozemkov.“

Ak by sa Hlavné mesto rozhodlo odstúpiť od Zámennej zmluvy a toto odstúpenie by bolo zároveň platné a účinné, odstúpenie od Zámennej zmluvy by sa nedotklo len pozemkov, ktoré na základe Zámennej zmluvy nadobudla spoločnosť STRABAG, ale aj pozemku, ktorý nadobudlo Hlavné mesto. Ide o pozemok, na ktorom sa nachádza parčík, za ktorého zachovanie občania Bratislavy niekoľko rokov bojovali. Zároveň Hlavné mesto, po tom, ako na základe Zámennej zmluvy nadobudlo pozemok pod parčíkom, tento parčík zrevitalizovalo, teda je možné usudzovať, že v súvislosti s revitalizáciou parčíku vynaložilo aj nemalé finančné prostriedky. Zároveň je potrebné poukázať na to, že aj spoločnosť STRABAG vykonáva na časti zamenených pozemkov (napr. na Drotárskej ulici) stavebné práce (výstavba bytového a rodinného domu), v súvislosti s ktorými už uzavrela zmluvy s budúciimi vlastníckmi bytov, ako aj zmluvy o dodávke s obchodnými partnermi podieľajúcimi sa na realizácii bytového a rodinného domu a zároveň vyvíja činnosť za účelom splnenia povinností vyplývajúcich zo Zámennej zmluvy a Zmluvy o výstavbe parku. Možno preto konštatovať, že odstúpením od Zámennej zmluvy by boli dotknuté nielen práva zmluvných strán, ale aj práva tretích osôb, vrátane budúcich kupujúcich nehnuteľností v týchto projektoch. Spoločnosť STRABAG v spolupráci s Komisiou určenou na posúdenie vybudovania parku sa zároveň zaviazala na vlastné náklady vybudovať park pre obyvateľov M. Č. Dúbravka, pričom tomu zodpovedajúci finančný objem má byť najmenej vo výške 100.000,- EUR (bližšie viď Uznesenie, Zámennú zmluvu, ako aj Zmluvu o výstavbe parku).

Ako už bolo uvedené v žiadosti o uzatvorenie Dodatku, v dôsledku absencie povolení a rozhodnutí nie je v mnohých prípadoch možné pokračovať vo vykonávaní prác, ktorých vykonanie je podmienené napr. vydaním stavebného povolenia, príp. vydaním iného rozhodnutia alebo realizácii týchto prác môžu brániť súdne rozhodnutia (napr. už vyššie spomenuté predbežné opatrenie nariadené na návrh JUDr. Michnicu, ktoré bolo následne zrušené krajským súdom). Tieto skutočnosti zároveň majú vplyv na plnenie povinností vyplývajúcich či už zo Zámennej zmluvy alebo zo Zmluvy o výstavbe parku. Inak povedané, napriek tomu, že spoločnosť STRABAG vyvíja maximálne úsilie na to, aby bol jej postup v súlade so Zámennou zmluvou a Zmluvou o výstavbe parku, v mnohých prípadoch tomuto postupu bránia, resp. môžu brániť, objektívne dôvody, za ktoré spoločnosť STRABAG nenesie žiadnu zodpovednosť a zároveň nemá žiadnu možnosť akýmkoľvek spôsobom tieto skutočnosti ovplyvniť. Postup prác bez právoplatných povolení a rozhodnutí, prípadne postup prác v rozpore s rozhodnutím štátneho orgánu (napr. v podobe neodkladného opatrenia) by bol zároveň porušením právnych predpisov.

Vzhľadom na uvedené preto nemožno vylúčiť ani spornosť sankcií uplatnených za nesplnenie povinností, ktorej splneniu bránia objektívne skutočnosti; súdne konania, ktorých predmetom by boli prípadné sankcie, by zároveň zaťažovali nielen finančne, ale aj časovo, obidve zmluvné strany Zámennej zmluvy.

Nad rámec uvedeného je možné uviesť, že primárnym účelom orgánov mesta, by nemalo byť uplatňovanie sankcií, ale dbať hlavne na všeobecný rozvoj mesta, tvorbu a zveľaďovanie životného prostredia. Vlastníctvo a revitalizácia parčíku na Belopotockého ulici a výstavba parku v k. ú. Dúbravke je bez pochyb v záujme Hlavného mesta, resp. obyvateľov Bratislavy, vrátane obyvateľov M.Č. Dúbravka.

Pani Balíková, ak by ste v súvislosti s vyššie uvedenými skutočnosťami potrebovali doplniť akékoľvek dokumenty, dajte nám, prosím, vedieť a čím skôr Vám ich zabezpečíme.

S pozdravom

Mgr. Miroslav Páser

advokát / attorney-at-law

Valko Marián & partners, s.r.o.
Advokátska kancelária / Law firm
Porubského 2, 811 06 Bratislava
Tel: +421 2 3231 3820
Fax: +421 2 3231 3899
e-mail: paser@mvalko.sk
www.mvalko.sk www.iusful.com

VALKO MARIÁN & PARTNERS
advokátska kancelária / law firm

Informácie uvedené v tejto elektronickej správe môžu obsahovať obchodné tajomstvo, prípadne informácie podliehajúce ochrane podľa iných právnych predpisov. Táto elektronická správa je určená výlučne adresátovi. Prístup akejkoľvek inej osoby k nej je neoprávnený. V prípade, že nie ste zamýšľaným adresátom tejto elektronickej správy, akékoľvek zverejnenie, kopírovanie, rozširovanie, rozhodnutie na jej základe alebo použitie pre vlastné potreby je neoprávnené a môže byť považované za protiprávne. Ak ste dostali túto správu omylom, informujte prosím odosielateľa a správu zlikvidujte.

The information in this email message may contain business secret or information protected by other legal regulations. This email message is intended solely for the addressee. Access to this email message by anyone else is unauthorized. If you are not the intended recipient, any disclosure, copying, distribution or any action taken or omitted to be taken in reliance on it is prohibited and may be unlawful. If you have received this email in error, please notify the sender immediately and destroy this email.

MINISTERSTVO SPRAVODLIVOSTI SLOVENSKEJ REPUBLIKY

**OBCHODNÝ REGISTER**
NA INTERNETE

Slovensky | English

Výpis z Obchodného registra Okresného súdu Bratislava I**Tento výpis má len informatívny charakter a nie je použiteľný pre právne úkony !**

Oddiel: Sro

Vložka číslo: 5475/B

Obchodné meno:	STRABAG Pozemné a inžinierske stavitel'stvo s. r. o.	(od: 01.01.2015)
Sídlo:	Mlynské nivy 61/A Bratislava 820 15	(od: 01.03.2009)
IČO:	31 355 161	(od: 07.07.1993)
Deň zápisu:	07.07.1993	(od: 07.07.1993)
Právna forma:	Spoločnosť s ručením obmedzeným	(od: 07.07.1993)
Predmet činnosti:	výroba stavebných dielcov a materiálov	(od: 17.02.1997)
	zasielateľ'stvo	(od: 17.02.1997)
	inžinierska činnosť v oblasti stavebníctva	(od: 17.02.1997)
	prenájom vecí s prevodom predmetu nájmu do vlastníctva nájomcu po ukončení nájmu /leasing/	(od: 17.02.1997)
	pohostinská činnosť	(od: 17.02.1997)
	výroba hotových jedál a polotovarov	(od: 17.02.1997)
	poradenská činnosť v oblasti dopravy	(od: 16.04.1999)
	sprostredkovanie služieb v oblasti dopravy	(od: 16.04.1999)
	poskytovanie prechodného ubytovania	(od: 08.07.1999)
	uskutočňovanie stavieb a ich zmien	(od: 16.12.2004)
	kúpa tovaru za účelom jeho predaja iným prevádzkovateľ'om živnosti (veľ'koobchod) v rozsahu voľnej živnosti	(od: 16.12.2004)
	kúpa tovaru za účelom jeho predaja konečnému spotrebiteľ'ovi (maloobchod) v rozsahu voľnej živnosti	(od: 16.12.2004)
	sprostredkovateľ'ská činnosť v rozsahu voľnej živnosti v oblasti obchodu a služieb	(od: 16.12.2004)
	oprava a úprava strojov a strojných zariadení, s výnimkou zásahu do vyhradených technických zariadení	(od: 16.12.2004)
	projektovanie stavieb	(od: 16.12.2004)
	prenájom hnutel'ných vecí v rozsahu voľnej živnosti	(od: 16.12.2004)
	prenájom nehnuteľ'ností s poskytovaním iných než základných služieb spojených s prenájomom (požičiavanie výrobných zariadení, strojov)	(od: 16.12.2004)
	vnútroštátna nákladná cestná doprava	(od: 16.12.2004)
	prevádzkovanie dráhy	(od: 27.03.2007)
	prevádzkovanie dopravy na dráhe	(od: 27.03.2007)
	montáž, rekonštrukcia a údržba vyhradených technických zariadení plynových	(od: 28.12.2010)
	montáž, oprava a údržba počítačových, dátových a komunikačných sietí	(od: 23.02.2011)
	poradenstvo v oblasti informačných systémov týkajúce sa technického vybavenia	(od: 23.02.2011)
	poradenstvo v oblasti informačných systémov týkajúce sa	(od: 23.02.2011)

	programového vybavenia	
	návrh a optimalizácia informačných technológií	(od: 23.02.2011)
	výskum a vývoj v oblasti prírodných a technických vied	(od: 03.06.2011)
	výkon činnosti stavbyvedúceho	(od: 06.06.2015)
	výkon činnosti stavebného dozoru	(od: 06.06.2015)
	činnosť agentúry dočasného zamestnávania	(od: 23.03.2016)
	opravy, odborné prehliadky a odborné skúšky vyhradených technických zariadení plynových	(od: 22.04.2016)
	opravy, odborné prehliadky a odborné skúšky vyhradených technických zariadení elektrických	(od: 22.04.2016)
	opravy, odborné prehliadky a odborné skúšky vyhradených technických zariadení tlakových	(od: 22.04.2016)
	opravy, odborné prehliadky a odborné skúšky vyhradených technických zariadení zdvíhacích	(od: 22.04.2016)
	výroba vyhradených technických zariadení - plynových, elektrických, tlakových, zdvíhacích	(od: 22.04.2016)
	podnikanie v oblasti nakladania s iným ako nebezpečným odpadom	(od: 28.05.2016)
	podnikanie v oblasti nakladania s nebezpečným odpadom	(od: 28.05.2016)
	podnikateľské poradenstvo	(od: 06.01.2017)
	organizovanie športových, kultúrnych a iných spoločenských podujatí	(od: 06.01.2017)
	reklamné a marketingové služby	(od: 06.01.2017)
	nakladanie s výsledkami duševnej tvorivej činnosti so súhlasom autora	(od: 06.01.2017)
	správa a údržba bytového a nebytového fondu v rozsahu voľnej živnosti	(od: 06.01.2017)
	sprostredkovanie predaja, prenájmu a kúpy nehnuteľností (realitná činnosť)	(od: 06.01.2017)
	Výroba výrobkov z betónu a cementu	(od: 23.06.2017)
Spoločníci:	STRABAG s.r.o. IČO: 17 317 282 Mlynské Nivy 61/A Bratislava 825 18	(od: 18.12.2003)
Výška vkladu každého spoločníka:	STRABAG s.r.o. Vklad: 132 776 EUR Splatené: 132 776 EUR	(od: 01.03.2009)
Štatutárny orgán:	konatelia	(od: 18.12.2003)
	Ing. <u>Juraj Hirner</u> Slovinec 5131/3 Bratislava 841 07 Vznik funkcie: 02.09.2004	(od: 03.02.2011)
	Ing. <u>Juraj Bacmaňák</u> Na Zongorke 7364/31 Trenčín 911 01 Vznik funkcie: 22.10.2011	(od: 22.10.2011)
	<u>Walter Egger</u> Treffling 71 Seeboden 9871 Rakúska republika Vznik funkcie: 13.11.2014	(od: 13.11.2014)
Konanie menom spoločnosti:	V mene spoločnosti konajú vždy dvaja konatelia spoločne. Konatelia podpisujú tak, že k vytlačenému, napísanému alebo inak vyznačenému obchodnému menu spoločnosti pripoja svoj podpis.	(od: 06.06.2015)
Prokúra:	Ing. <u>Zuzana Bednárová</u> Na Zongorke 7365/29 Trenčín 911 01 Vznik funkcie: 08.03.2014	(od: 08.03.2014)
	Ing. <u>Peter Goča</u> Rýdziková 3578/2 Bratislava 841 04 Vznik funkcie: 08.03.2014	(od: 08.03.2014)
	Mag. Ing. <u>Alexander Holénia</u> Nad jazierkom 9554/21 Bratislava 831 07 Vznik funkcie: 16.06.2011	(od: 10.04.2013)
	Ing. <u>Aleš Hreha</u> Žltá 3855/16I	(od: 01.06.2016)

Bratislava 851 07
Vznik funkcie: 01.06.2016

Ing. Mária Jurištová (od: 23.06.2017)
Špieszova 3328/1
Bratislava - Karlova Ves 841 04
Vznik funkcie: 23.06.2017

Ing. Maroš Kunč (od: 23.06.2017)
Staré Grunty 3572/264
Bratislava - Karlova Ves 841 04
Vznik funkcie: 23.06.2017

Ing. Martin Müller (od: 23.06.2017)
Hrdinov SNP 11218/33
Martin - Podháj 036 01
Vznik funkcie: 23.06.2017

Martina Paulenová (od: 23.06.2017)
Hroznová 4311/3
Pezinok 902 01
Vznik funkcie: 23.06.2017

Ing. Marián Tedla (od: 23.06.2017)
Radlinského 1077/19
Malacky 901 01
Vznik funkcie: 23.06.2017

Ing. Vladimíra Urbanová (od: 01.05.2016)
Podzáhradná 12285/4
Bratislava 821 07
Vznik funkcie: 01.05.2016

Ing. Vladimír Zajac (od: 13.01.2015)
Rudina 514
Rudina 023 31
Vznik funkcie: 13.01.2015

Ing. Miroslav Španner (od: 08.03.2014)
Velkomoravská 506/53
Olomouc 779 00
Česká republika
Vznik funkcie: 08.03.2014

Prokurista je splnomocnený na všetky právne úkony, ku ktorým dochádza pri prevádzke podniku. Spoločnosť zastupujú vždy dvaja prokuristi spoločne. Prokuristi sa podpisujú tým spôsobom, že k obchodnému menu spoločnosti pripoja dodatok označujúci prokúru a svoj podpis.

Základné imanie: 132 776 EUR Rozsah splatenia: 132 776 EUR (od: 01.03.2009)

Ďalšie právne skutočnosti: Spoločnosť bola založená spoločenskou zmluvou zo dňa 15.1.1993 v zmysle §§ 57, 105 a nasl. Z č. 513/1991 Zb. Sary spis: S.r.o. 11264 (od: 07.07.1993)

Zápisnica z valného zhromaždenia zo dňa 12.5.1994. Sary spis: S.r.o. 11264 (od: 13.02.1995)

Povolenie na pobyt v SR pre Ing. Martina Vávru. Sary spis: S.r.o. 11264 (od: 24.01.1996)

Zápisnica z mimoriadneho valného zhromaždenia konaného dňa 18.3.1996. Sary spis: S.r.o. 11264 (od: 17.02.1997)

Zápisnica z valného zhromaždenia zo dňa 27.9.1996 a 30.5.1997. Zmluva o prevode obchodného podielu zo dňa 5.6.1997. Sary spis: S.r.o. 11264 (od: 17.09.1997)

Zápisnica z valného zhromaždenia zo dňa 27.5.1998 a 29.7.1998, na ktorom bolo rozhodnuté o zvýšení základného imania a zmenách spoločenskej zmluvy v súlade so Zák. č. 11/1998 Z.z. (od: 16.04.1999)

Zápisnica z valného zhromaždenia zo dňa 29.11.2000. (od: 21.02.2001)

Zápisnica z valného zhromaždenia zo dňa 30.5.2001, na ktorom bol schválený prevod obchodných podielov. (od: 05.12.2001)

Zápisnica z valného zhromaždenia zo dňa 14.12.2001 (od: 06.05.2002)

Zápisnica z valného zhromaždenia zo dňa 10.10.2002. Zápisnica z valného zhromaždenia zo dňa 19.12.2002. Pavla Titzová, deň zániku funkcie 5.12.2002. (od: 29.09.2003)

Zápisnica z valného zhromaždenia zo dňa 14.7.2003. (od: 01.10.2003)

Zápisnica z valného zhromaždenia zo dňa 5.9.2003 na ktorom bolo rozhodnuté o prevode obchodných podielov. Rozhodnutie jediného spoločníka zo dňa 9.10.03. Zmena a nové znenie zakladateľskej listiny osvedčené v notárskej zápisnici N 223/03, Nz 94015/03 spísanej dňa 20.10.03 notárom JUDr. Blahom. Zmluva o prevode obchodného podielu zo dňa 10.10.2003: účinná dňom vydania rozhodnutia Protimonopolného úradu SR. (od: 18.12.2003)

Rozhodnutie jediného spoločníka zo dňa 2.9.2004 o zmene konateľov. Dodatok č. 1 k zakladateľskej listine zo dňa 10.9.2004. (od: 18.09.2004)

Rozhodnutie jediného spoločníka zo dňa 05.10.2004. (od: 05.11.2004)

Rozhodnutie jediného spoločníka zo dňa 30.09.2004	(od: 16.12.2004)
Rozhodnutie jediného spoločníka zo dňa 24.01.2005.	(od: 04.02.2005)
Rozhodnutie jediného spoločníka zo dňa 18.05.2005.	(od: 24.05.2005)
Rozhodnutie jediného spoločníka zo dňa 14.09. 2005.	(od: 05.10.2005)
Osvedčenie o priebehu valného zhromaždenia spoločnosti zo dňa 29.11.2006 vo forme notárskej zápisnice č. N 774/2006, Nz 49038/2006 spisanej notárkou JUDr. Ludmilou Joanidisovou, na ktorom bolo schválené zlúčenie so spoločnosťou N.R.C.S., s.r.o., so sídlom Stará Vajnorská 16, 832 44 Bratislava, IČO: 36 381 985, zapísanou v obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, Oddiel Sro, Vložka č. 42976/B, ktorá bola zrušená bez likvidácie. Spoločnosť ZIPP BRATISLAVA spol. s r.o., so sídlom Stará Vajnorská 16, 832 44 Bratislava, IČO: 31 355 161, zapísaná v obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, Oddiel Sro, Vložka č. 5475/B, sa na základe zmluvy o zlúčení spisanej vo forme notárskej zápisnice č. N 775/2006, Nz 49042/2006 zo dňa 29.11.2006, stáva právny nástupcom spoločnosti N.R.C.S., s.r.o. a preberá všetky jej práva a záväzky.	(od: 01.01.2007)
Rozhodnutie jediného spoločníka zo dňa 11.12.2006 o zlúčení so spoločnosťou PREFABRIKÁT, spol. s r.o., Veľké Leváre, 908 73, IČO: 34 132 236, zapísaná v obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, Oddiel Sro, Vložka č. 43096/B, ktorá bola zrušená bez likvidácie, zmluva o zlúčení spisovaná vo forme notárskej zápisnice N 851/2006, Nz 53082/2006, NCRIs 52815/2006 JUDr. Ludmilou Joanidisovou dňa 11. 12. 2006. Spoločnosť ZIPP BRATISLAVA spol. s r.o., Stará Vajnorská 16, 832 44 Bratislava, IČO: 31 355 161 je právny nástupcom spoločnosti PREFABRIKÁT, spol. s r.o., Veľké Leváre, 908 73, IČO: 34 132 236, zapísanej v obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, Oddiel Sro, Vložka č. 43096/B, a preberá všetky jej práva a záväzky ku dňu 01.01. 2007.	(od: 01.01.2007)
Rozhodnutie jediného spoločníka zo dňa 29.01.2007.	(od: 27.03.2007)
Rozhodnutie jediného spoločníka zo dňa 19.04.2007.	(od: 12.05.2007)
Rozhodnutie jediného spoločníka zo dňa 12.11.2007.	(od: 20.11.2007)
Rozhodnutie jediného spoločníka zo dňa 12.02.2009.	(od: 01.03.2009)
Rozhodnutie jediného spoločníka zo dňa 15.01.2010.	(od: 02.02.2010)
Rozhodnutie jediného spoločníka zo dňa 15.12.2010	(od: 28.12.2010)
Rozhodnutie jediného spoločníka zo dňa 08.02.2011	(od: 23.02.2011)
Rozhodnutie jediného spoločníka zo dňa 18.04.2011 v znení opravy zo dňa 26.05.2011.	(od: 03.06.2011)
Rozhodnutie jediného spoločníka zo dňa 06.06.2011.	(od: 16.06.2011)
Rozhodnutie jediného spoločníka zo dňa 10.10.2011.	(od: 22.10.2011)
Rozhodnutie jediného spoločníka zo dňa 09.03.2012.	(od: 17.03.2012)
Rozhodnutie jediného spoločníka zo dňa 14.06.2012 o zlúčení so spoločnosťou ZIPP GEČA, s.r.o., so sídlom: Geča 248, 044 10 Geča, IČO: 31 687 016 zrušenej bez likvidácie ku dňu 01.07.2012. Zmluva o zlúčení spoločností vo forme notárskej zápisnice pod číslom N 811/2012, Nz 21378/2012, NCRIs 21839/2012 zo dňa 14.06.2012, na základe ktorej preberá spoločnosť ZIPP BRATISLAVA spol. s r.o., so sídlom Mlynské Nivy 61/A, 820 15 Bratislava, IČO: 31 355 161 ako univerzálny právny nástupca obchodné imanie zanikajúcej spoločnosti a zároveň vstupuje do práv a povinností zanikajúcej spoločnosti ZIPP GEČA, s.r.o., Geča 248, 044 10 Geča, IČO: 31 687 016.	(od: 01.07.2012)
Rozhodnutie jediného spoločníka spoločnosti zo dňa 19.11.2012.	(od: 01.01.2013)
Rozhodnutie jediného spoločníka zo dňa 01.01.2014.	(od: 24.01.2014)
Rozhodnutie jediného spoločníka zo dňa 05.03.2014.	(od: 08.03.2014)
Rozhodnutie jediného spoločníka zo dňa 06.11.2014.	(od: 13.11.2014)
Rozhodnutie jediného spoločníka zo dňa 13.11.2014.	(od: 01.01.2015)
Rozhodnutie jediného spoločníka zo dňa 07.01.2015	(od: 13.01.2015)
Rozhodnutie jediného spoločníka zo dňa 22.05.2015.	(od: 06.06.2015)
Rozhodnutie jediného spoločníka zo dňa 18.02.2016 a 02.03.2016.	(od: 23.03.2016)
Rozhodnutie jediného spoločníka zo dňa 12.04.2016	(od: 01.05.2016)
Rozhodnutie jediného spoločníka zo dňa 13.04.2016.	(od: 22.04.2016)

	Rozhodnutie jediného spoločníka zo dňa 17.5.2016.	(od: 01.06.2016)
	Rozhodnutie jediného spoločníka zo dňa 17.05.2016.	(od: 28.05.2016)
	Rozhodnutie jediného spoločníka zo dňa 22.09.2016.	(od: 27.09.2016)
	Zmluva o zlúčení vo forme notárskej zápisnice N 966/2016, Nz 54646/2016, NCRI 55640/2016 zo dňa 12.12. 2016.	(od: 01.01.2017)
	Rozhodnutie jediného spoločníka zo dňa 14.12.2016.	(od: 06.01.2017)
	Rozhodnutie jediného spoločníka zo dňa 16.05.2017	(od: 23.06.2017)
Zlúčenie, splynutie, rozdelenie spoločnosti:	Spoločnosť je právnym nástupcom v dôsledku zlúčenia	(od: 01.07.2012)
Spoločnosť zaniknutá zlúčením, splynutím alebo rozdelením:	N.R.C.S., s.r.o. Stará Vajnorská 16 Bratislava 832 44	(od: 01.01.2007)
	PREFABRIKÁT, spol. s r.o. Veľké Leváre 908 73	(od: 01.01.2007)
	STRABAG Development s. r. o. Mlynské nivy 61/A Bratislava 820 15	(od: 24.01.2017)
	ZIPP GEČA, s.r.o. 248 Geča 044 10	(od: 01.07.2012)
Dátum aktualizácie údajov:	09.11.2017	
Dátum výpisu:	10.11.2017	

O obchodnom registri SR | Návod na používanie ORI | Naša adresa 

Vyhľadávanie podľa : obchodného mena | identifikačného čísla
sídla | spisovej značky | priezviska a mena osoby

Aktuálne zmeny | Oprava údajov štatutárov | Informácie o registrových súdoch
Formuláre na podávanie návrhov na zápis do obchodného registra



ArcGIS ▾ My Map

Modify Map & Sign In

Details

Basemap

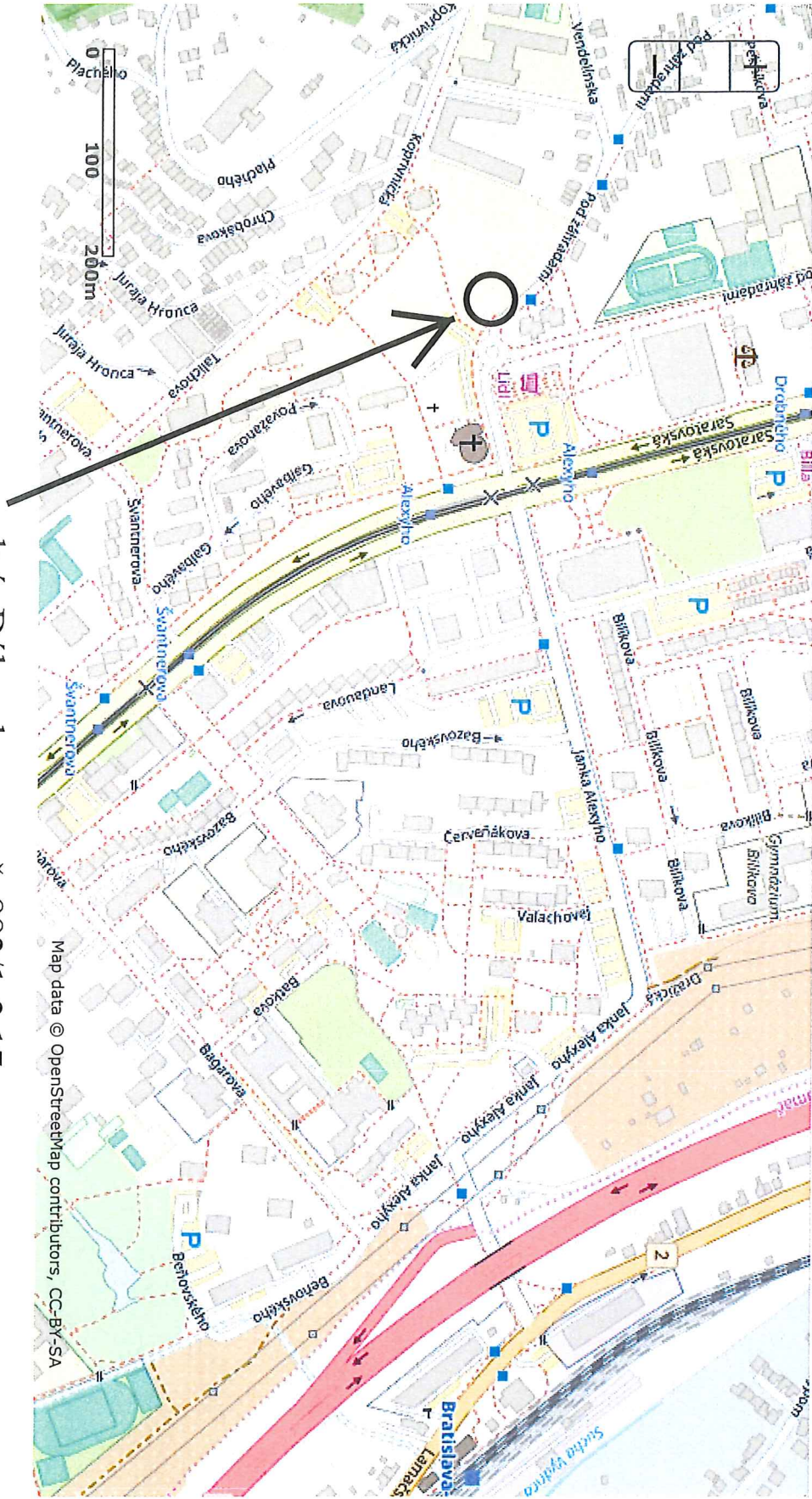
Print

Measure

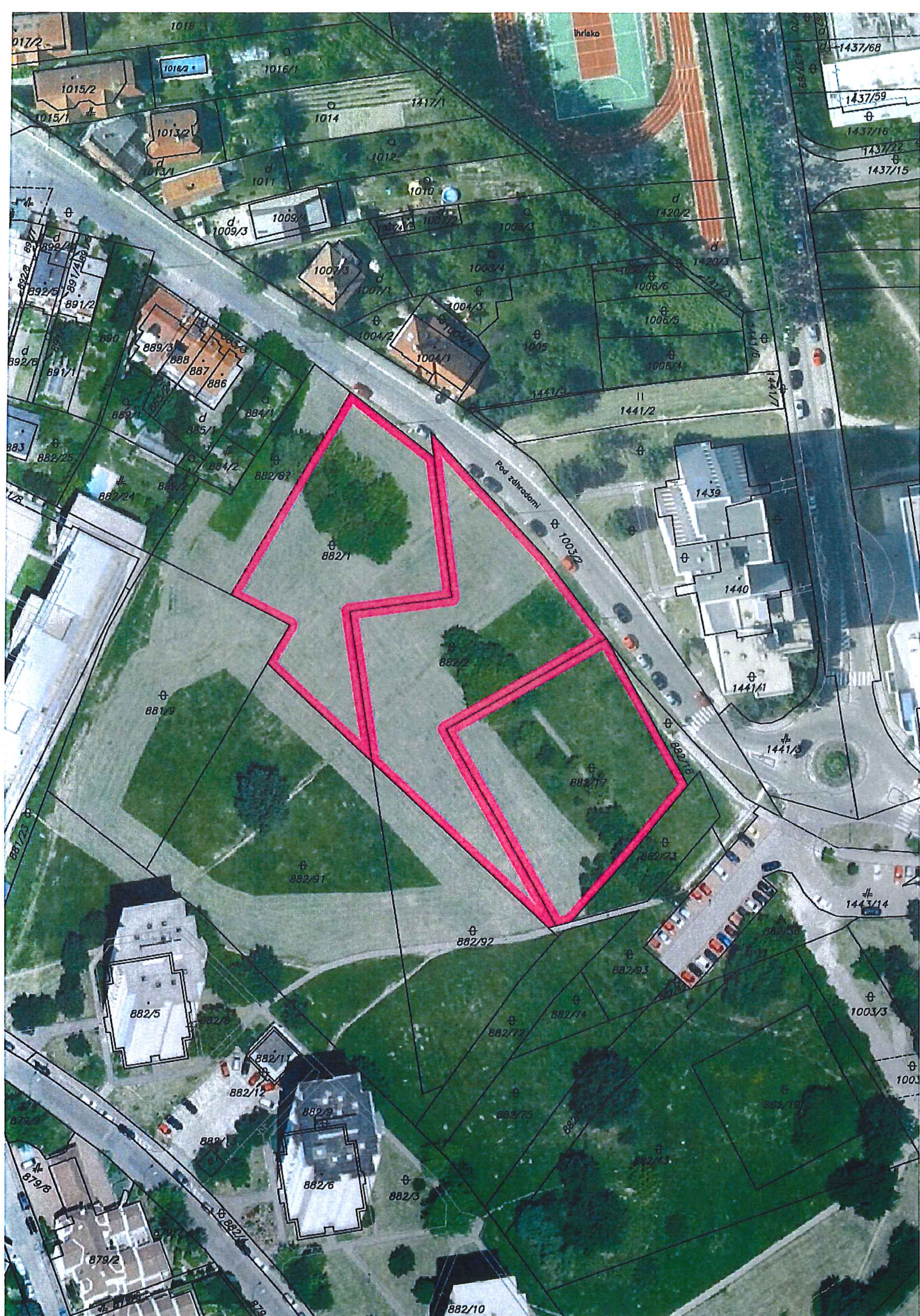
bratislava, tatranská

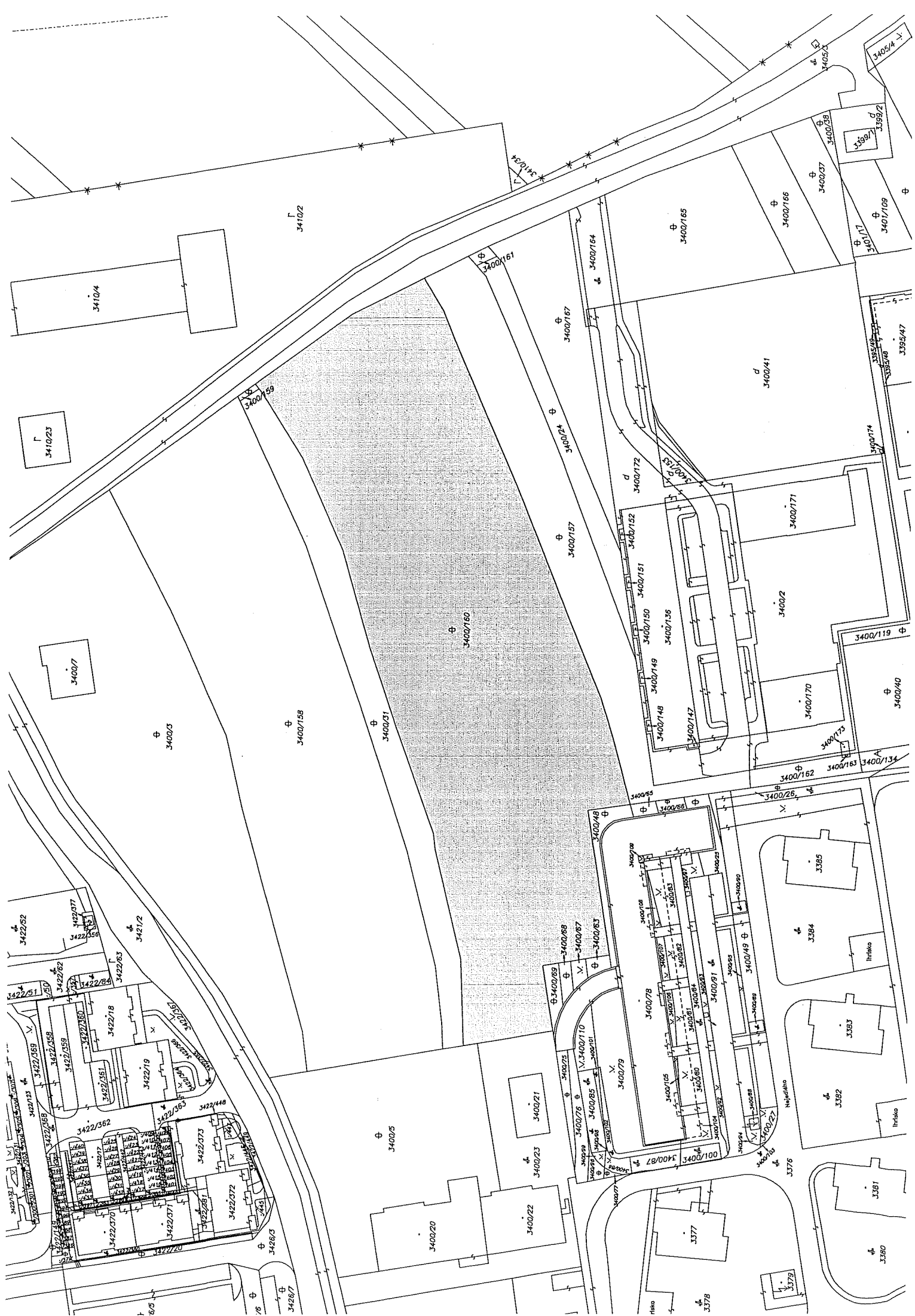
X

Q



k.ú. Dúbravka, parc.č. 882/1-2,17





<http://www.arcgis.com/home/webmap/viewer.html?useExisting=1>

parc.č. 3400/160
k.ú. Dúbravka



VÝPIS Z KATASTRA NEHNUTEL'NOSTÍ

Okres: Bratislava IV

Vytvorené cez katastrálny portál

Obec: BA-m.č. DÚBRAVKA

Dátum vyhotovenia 10.11.2017

Katastrálne územie: Dúbravka

Čas vyhotovenia: 14:40:53

VÝPIS Z LISTU VLASTNÍCTVA č. 6049

ČASŤ A: MAJETKOVÁ PODSTATA

PARCELY registra "C" evidované na katastrálnej mape

Parcelné číslo	Výmera v m2	Druh pozemku	Spôsob využ. p.	Umiest. pozemku	Právny vzťah	Druh ch.n.
882/ 1	2003	Ostatné plochy	37	1		
882/ 2	2385	Ostatné plochy	37	1		
882/ 17	1927	Ostatné plochy	37	1		
882/ 91	3197	Ostatné plochy	37	1		
882/ 92	1416	Ostatné plochy	37	1		
882/ 93	473	Ostatné plochy	37	1		

Legenda:

Spôsob využívania pozemku:

37 - Pozemok, na ktorom sú skaly, svahy, rokliny, výmole, vysoké medze s krovím alebo kamením a iné plochy, ktoré neposkytujú trvalý úžitok

Umiestnenie pozemku:

1 - Pozemok je umiestnený v zastavanom území obce

ČASŤ B: VLASTNÍCI A INÉ OPRÁVNENÉ OSOBY

Por. číslo Priezvisko, meno (názov), rodné priezvisko, dátum narodenia, rodné číslo (IČO) a Spoluvlastnícky podiel miesto trvalého pobytu (sídlo) vlastníka

Účastník právneho vzťahu:

Vlastník

1 STRABAG Pozemné a inžinierske staviteľstvo s.r.o., Mlynské nivy
61/A, Bratislava, PSČ 820 15, SR

1 / 1

IČO :

Poznámka

Poznamenáva sa začatie súdneho konania o určenie vlastníctva- OS Bratislava IV č.k.4C/235/2015 (pozemok C KN parc.č.882/1, 882/2, 882/17). P-2662/15 - Vz 10203/15, oprava spisovej značky podľa P-758/16, (GP 42/2017, ov.č. 699/2017, z p.č. 882/1 vznikli p.č. 882/1,91, z p.č. 882/2 vznikli p.č. 882/2,92, z p.č. 882/17 vznikli p.č. 882/17,93, R-2149/2017)

Titul nadobudnutia

Zámenná zmluva V- 9631/14 zo dňa 23.04.2014

ČASŤ C: ŤARCHY

Bez zápisu.

Iné údaje:

- 1 Zmena obchodného mena R-272/15
- 1 Zápis geometrického plánu č. 42/2017 na oddelenie pozemkov p.č. 882/91-93, úradne overený pod č. 699/2017 dňa 07.04.2017, R-2149/2017

Poznámka:

Bez zápisu.

VÝPIS Z KATASTRA NEHNUTEL'NOSTÍ

Okres: Bratislava IV

Vytvorené cez katastrálny portál

Obec: BA-m.č. DÚBRAVKA

Dátum vyhotovenia 10.11.2017

Katastrálne územie: Dúbravka

Čas vyhotovenia: 12:37:09

ČIASTOČNÝ VÝPIS Z LISTU VLASTNÍCTVA č. 847

ČASŤ A: MAJETKOVÁ PODSTATA

PARCELY registra "C" evidované na katastrálnej mape

Parcelné číslo	Výmera v m2	Druh pozemku	Spôsob využ. p.	Umiest. pozemku	Právny vzťah	Druh ch.n.
3400/160	13450	Ostatné plochy	37	1		

Legenda:

Spôsob využívania pozemku:

37 - Pozemok, na ktorom sú skaly, svahy, rokliny, výmole, vysoké medze s krovím alebo kamením a iné plochy, ktoré neposkytujú trvalý úžitok

Umiestnenie pozemku:

1 - Pozemok je umiestnený v zastavanom území obce

Ostatné parcely nevyžiadané

ČASŤ B: VLASTNÍCI A INÉ OPRÁVNENÉ OSOBY

Por. číslo	Priezvisko, meno (názov), rodné priezvisko, dátum narodenia, rodné číslo (IČO) a Spoluvlastnícky podiel	miesto trvalého pobytu (sídlo) vlastníka
1	Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava, Primaciálne námestie 1, Bratislava, PSČ 814 99, SR	1 / 1

Účastník právneho vzťahu:

Vlastník

IČO :

Poznámka

V zmysle ustanovenia §39 ods.2 Katastrálneho zákona údaje katastra, ktorých hodnovernosť bola spochybnená sa nesmú používať - dvojité vlastníctvo parc.č.3449/277, 3449/278, 3449/279, 3449/280 na LV 847 na základe vyvlastňovacieho rozhodnutia č.773/72-330.Dr.Vd. a časti pôvodnej nehnuteľnosti parc.č.913 na LV 4711 na základe osvedčenia o dedičstve 38D/1680/2006-71, Dnot 23/2007, Z-1144/08

Poznámka

'hodnovernosť' údajov katastra nehnuteľností o práve k nehnuteľnosti bola k časti pozemku p.č. 2550/1, k časti pozemku p.č. 2550/3 vedenom na LV č.847 k.ú. Dúbravka na základe listín kúpna zmluva zo dňa 30.09.1976 a kúpna zmluva zo dňa 30.11.1979 a k časti pozemku p.č. 2555/2, k časti 142m2 pozemku p.č. 2555/4 a k časti pozemku p.č. 2555/6 vedeným na LV 1286 k.ú. Dúbravka na základe Vyvlastňovacieho rozhodnutia Obvodného národného výboru Bratislava IV, odbor Výstavby a územného plánovania č.Výst.12880-5651/1974 zo dňa 14.08.1974 spochybnená z dôvodu duplicity vlastníctva k pozemku registra 'E' 1154 zapísanom na LV č.3071 k.ú. Lamač na základe rozhodnutia ŠN Bratislava 4 č. D733/89-17 zo dňa 06.04.1990 a darovacej zmluvy V-8286/05 zo dňa 23.05.2006.'X-1111/08

Poznámka

'Hodnovernosť' údajov vlastníckeho práva k častiam pozemkov registra 'C' parc.č. 3410/23, č. 3410/2 bola spochybnená duplicitou vlastníctva s čast'ami pozemkov registra 'E' parc.č. 831 a č.854 zapísaných na LV č.1791, na základe listín- dedičského rozhodnutia č.D 71/85 a Rozhodnutia č. Výst. 1732/70-330.'

Poznámka

'Hodnovernosť' údajov vlastníckeho práva k častiam pozemkov registra 'C' parc.č. 3400/7, č. 3400/3, č.3421/2 bola spochybnená duplicitou vlastníctva s čast'ami pozemkov registra 'E' parc.č. 832 a č.855 zapísaných na LV č.1791, na základe listín- dedičského rozhodnutia č.D 71/85 a Rozhodnutia č. Výst. 1732/70-330.'

Poznámka

'Hodnovernosť' údajov vlastníckeho práva k častiam pozemkov registra 'C' parc.č. 3449/2, č. 1212/1, 1212/2, č.1218, č.1207, č. 1197, č. 1165, č.1164/4, č.1174/1, č.1177, č. 1169, č.1164 bola spochybnená duplicitou vlastníctva s čast'ami pozemkov registra 'E' parc.č. 835 a č.836 zapísaných na LV č.1791, na základe listín- dedičského rozhodnutia č.D 71/85 a Kúpnyimi zmluvami zo dňa 8.03.1972 a 19.04.1974.' (zápis GP č. 82/2010 nové parc. č. 3449/295, 3449/296, 3449/298, 3449/299, 3449/300, 3449/301, 3449/303, 3449/304, 3449/305, Z-1404/11), pvz. 2807/09

Poznámka

Hodnovernosť údajov katastra nehnuteľností o práve k pozemkom registra 'C' parc.č.3449/60, č.3449/61, č.3449/68, č.3449/69 podľa ustanovenia §-u 39 ods. 2 katastrálneho zákona bola spochybnená duplicitou vlastníctva na základe listín č. Rozhodnutí o vyvlastnení č. 5737/73-330-výst./Vd, č.3716/73-330-výst./Vd a dedičstiev č. D 63/82, č. D 66/94. - P-726/16 (R-480/16)

HLAVNÉ MESTO SLOVENSKEJ REPUBLIKY BRATISLAVA

Primaciálne nám. 1, P. O. Box 192, 814 99 Bratislava 1

Magistrát hlavného mesta SR Bratislavy
oddelenie správy nehnuteľností

TU

Váš list číslo/zo dňa

Naše číslo

Vybavuje/linka

Bratislava

MAGS OOR/2014

Ing. Kiczegová/242

11. 03. 2014

Vec

Odpis uznesenia Mestského zastupiteľstva hlavného mesta SR Bratislavy č. 1427/2014 zo dňa 06. 03. 2014, prijatého k návrhu na zámenu pozemku v Bratislave, k. ú. Staré Mesto, parc. č. 7855/1, za pozemok v k. ú. Staré Mesto parc. č. 4433/71 a pozemky v k. ú. Dúbravka, parc. č. 882/1, parc. č. 882/2 a parc. č. 882/17, so spoločnosťou ZIPP BRATISLAVA spol. s r.o., so sídlom v Bratislave, ako prípadu hodného osobitného zreteľa, na zverenie pozemkov v Bratislave, k. ú. Dúbravka, pozemkov registra „C“, parc. č. 409, parc. č. 3400/160, parc. č. 3100/1, parc. č. 3100/2, a parc. č. 3100/3, v prospech mestskej časti Bratislava-Dúbravka a na bezodplatný prevod stavby so súpis. č. 2242 – kino Odboj, situovanej na pozemku parc. č. 409, k. ú. Dúbravka, do vlastníctva mestskej časti Bratislava-Dúbravka

Uznesenie č. 1427/2014

zo dňa 06. 03. 2014

Mestské zastupiteľstvo po prerokovaní materiálu

A. schvaľuje

- ako prípad hodný osobitného zreteľa podľa § 9a ods. 8 písm. e) zákona SNR č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov zámenu pozemku registra „C“ v k. ú. Staré Mesto, **parc. č. 7855/1** – ostatné plochy vo výmere 3 413 m², LV č. 4296, vo vlastníctve spoločnosti ZIPP BRATISLAVA spol. s r.o., so sídlom Mlynské nivy 61/A v Bratislave, IČO 31355161, **za** pozemky registra „C“ vo vlastníctve hlavného mesta SR Bratislavy v k. ú. Staré Mesto, parc. č. **4433/71** – ostatné plochy vo výmere 2 699 m², LV č. 1656, a pozemky v k. ú. Dúbravka, parc. č. **882/1** – ostatné plochy časť vo výmere 5 200 m², ktorý vzniká na základe GP z pozemku registra „C“, parc. č. 882/1 vo výmere 5 989 m², zapísaného na LV 847, parc. č. **882/2** – ostatné plochy vo výmere 3 805 m², LV č. 847, a parc. č. **882/17** – ostatné plochy vo výmere 2 396 m², LV č. 1381, bez finančného vyrovnania,

s podmienkami:

Primaciálne nám. 1, II. poschodie, č. dverí 221

TELEFÓN
07/59 356 133

FAX
07/59 356 500

BANKOVÉ SPOJENIE
VÚB 6327012/0200

IČO
603 481

INTERNET
www.bratislava.sk

E-MAIL
oor@bratislava.sk

1. Zámenná zmluva bude zo strany spoločnosti ZIPP BRATISLAVA spol. s r.o., podpísaná najneskôr do 90 dní odo dňa schválenia zámeny Mestským zastupiteľstvom hlavného mesta SR Bratislavy. V prípade, že zámenná zmluva nebude spoločnosťou ZIPP BRATISLAVA spol. s r.o., v uvedenom termíne podpísaná, toto uznesenie stratí platnosť.
2. Zámenná zmluva bude obsahovať ustanovenie, že spoločnosť ZIPP BRATISLAVA spol. s r.o., IČO 31355161, zabezpečí v prospech hlavného mesta SR Bratislavy bezodplatný prevod parku, ktorý vznikne kompletnou revitalizáciou častí pozemkov parc. č. 882/1, 882/2 a 882/17, v rozsahu **minimálne 5 000 m²** podľa budúceho projektu sadových úprav spočívajúcou aj vo vybudovaní plnohodnotnej zóny oddychu s prvkami malej architektúry, a to všetko vo finančnom objeme **minimálne 100 000,00 Eur**, do ktorej sumy sa nebudú započítavať náklady, ktoré budú kupujúcim vynaložené na náhradnú výsadbu. Bezodplatný prevod sa uskutoční v lehote do 60 dní od právoplatnosti kolaudačného rozhodnutia na park, **najneskôr však do 31. 12. 2017** a bude sa týkať ako parku, tak aj všetkých pozemkov, ktoré budú parkom zastavané.

V prípade nedodržania tohto záväzku bude mať hlavné mesto SR Bratislava možnosť od zámennej zmluvy s okamžitou platnosťou a bez akýchkoľvek finančných nárokov voči spoločnosti ZIPP BRATISLAVA spol. s r.o., odstúpiť, alebo si uplatňovať zmluvnú pokutu vo výške **950 300,00 Eur**, ktorá zodpovedá hodnote investícií vynaložených na vybudovanie parku a hodnote dotknutých pozemkov. Park aj pozemky budú následne zverené do správy mestskej časti Bratislava-Dúbravka.

Dôvod hodný osobitného zreteľa spočíva v tom, že zámenou sa jednak docieli záchrana parčíka na Belopotockého ulici, parc. č. 7855/1 v k. ú. Staré Mesto, a jednak bude pre obyvateľov hlavného mesta SR Bratislavy, najmä pre obyvateľov mestskej časti Bratislava-Dúbravka, vybudovaný kultivovaný oddychový priestor s rozsiahlymi zelenými plochami, ktorý vybuduje žiadateľ na pozemkoch v k. ú. Dúbravka, parc. č. 882/1, 882/2 a 882/17 v rozsahu min. 5 000 m² a následne ho, spolu s pozemkami, prevedie **bezodplatne** do vlastníctva hlavného mesta SR Bratislavy, ktoré ho následne zverí do správy mestskej časti Bratislava-Dúbravka.

2. zverenie pozemkov v k. ú. Dúbravka, parc. č. 409 – zastavané plochy a nádvoria vo výmere 552 m², parc. č. 3400/160 – ostatné plochy vo výmere 13 450 m², parc. č. 3100/1 – zastavané plochy a nádvoria vo výmere 2 735 m², parc. č. 3100/2 – zastavané plochy a nádvoria vo výmere 97 m² a parc. č. 3100/3 – zastavané plochy a nádvoria vo výmere 461 m², evidovaných v KN ako parcely registra „C“, zapísané na LV č. 847, podľa článku 82 ods. 2 Štatútu hlavného mesta SR Bratislavy do správy mestskej časti Bratislava-Dúbravka, za účelom zabezpečenia správy uvedených pozemkov,

s podmienkou:

1. Pred podpisom protokolu o zverení pozemkov dôjde k podpisu protokolu o odňatí správy k pozemkom v k. ú. Dúbravka, parc. č. 881/9, 882/17 a 882/2, a ich navráteniu do priamej správy hlavného mesta SR Bratislavy.
2. Mestská časť Bratislava-Dúbravka zverené pozemky neprevedie na tretie subjekty.

- 
3. bezodplatný prevod nehnuteľnosti v k. ú. Dúbravka, a to stavby so súpis. č. 2242 – kino Odboj, postavenej na pozemku registra „C“ KN parc. č. 409, k. ú. Dúbravka, zapísanej na LV č. 847, podľa ustanovenia § 31b zákona č. 377/1990 Zb. o hlavnom meste SR Bratislave v znení neskorších predpisov do vlastníctva mestskej časti Bratislava-Dúbravka,

s podmienkami:

1. Pred podpisom zmluvy o bezodplatnom prevode dôjde k podpisu protokolu o odňatí správy k pozemkom v k. ú. Dúbravka, parc. č. 881/9, 882/17 a 882/2 a ich navráteniu do priamej správy hlavného mesta SR Bratislavy.
2. Mestská časť Bratislava-Dúbravka vstúpi do práv prenajímateľa podľa Zmluvy o nájme č. 07 83 1172 02 00, zo dňa 01. 10. 2002, v znení dodatku č. 1 zo dňa 30. 09. 2007, uzatvorenej medzi hlavným mestom SR Bratislavou a mestskou príspevkovou organizáciou Múzeum mesta Bratislavy, ktorej účelom je prenájom objektu kina Odboj pre depozitár zbierkových predmetov mestskej príspevkovej organizácie Mestské múzeum Bratislava a zaviaže sa, že užívanie nehnuteľnosti mestskou príspevkovou organizáciou Múzeum mesta Bratislavy strpí do 31. 12. 2015 v prípade, ak hlavné mesto SR Bratislava nenájde vhodné priestory v skoršom termíne.

B. žiada

primátora hlavného mesta SR Bratislavy,

aby vykonal všetky kroky potrebné k zabezpečeniu náhradných priestorov pre mestskú príspevkovú organizáciu Múzeum mesta Bratislavy v zodpovedajúcej výmere a finančné prostriedky na prípadnú potrebnú rekonštrukciu priestorov

Za správnosť odpisu uznesenia:



Mgr. Dagmar Kramplová
vedúca organizačného oddelenia
Magistrátu hlavného mesta SR Bratislavy



Zámenná zmluva č. 03 88 0187 14 00

Zmluvné strany:

1. Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava

Sídlo: Primaciálne nám. 1, 814 99 Bratislava
IČO: 00603481
DIČ: 2020372596
Bankové spojenie: ČSOB, a.s.
Číslo účtu: IBAN SK 897500000000025826343
BIC-SWIFT CEKOSKBX
Variabilný symbol: 388018714
Štatutárny orgán: doc. RNDr. Milan Ftáčnik, CSc.
primátor Hlavného mesta SR Bratislavy

(ďalej len „Hlavné mesto SR Bratislava“)

a

2. ZIPP BRATISLAVA spol. s r.o.

Sídlo: Mlynské nivy 61/A, 820 15 Bratislava
Registrácia: v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I,
oddiel: Sro, vložka č.: 5475/B
IČO: 31 355 161
IČ DPH: SK2020379691
Bankové spojenie: ---, ---
Číslo účtu: ---33
Štatutárny orgán: Ing. Juraj Hirner, konateľ
Ing. Jozef Miček, konateľ

(ďalej len „ZIPP BRATISLAVA“)

(spoločne ďalej len „Zmluvné strany“)

uzatvárajú túto Zámennú zmluvu

(ďalej len „Zmluva“)

ČLÁNOK I

Pozemok vo vlastníctve ZIPP BRATISLAVA

1. Spoločnosť ZIPP BRATISLAVA je výlučným vlastníkom pozemku, nachádzajúceho sa v Bratislave, v okrese Bratislava I, v obci Bratislava - mestská časť Staré Mesto, v katastrálnom území Staré Mesto, evidovaného ako parcela registra „C“ na liste vlastníctva č. 4296 parc. č. 7855/1 – ostatné plochy o výmere 3 413 m² (ďalej len „pozemok vo vlastníctve spoločnosti ZIPP BRATISLAVA“).

2. Spoločnosť ZIPP BRATISLAVA na predmetnom pozemku v katastrálnom území Staré Mesto, ulica Belopotockého plánovala výstavbu. Nakoľko prijatím nového Územného plánu Hlavného mesta SR Bratislavy, rok 2007 v znení zmien a doplnkov v tejto lokalite došlo k zmene využitia pozemku parc. č. 7855/1 k. ú. Staré Mesto požiadala spoločnosť ZIPP BRATISLAVA o zámenu pozemku na ulici Belopotockého za pozemky vo vlastníctve Hlavného mesta SR Bratislavy nachádzajúce sa v k. ú. Staré Mesto a Dúbravka, aby Hlavné mesto SR Bratislava získalo pozemok s parčíkom na Belopotockého ulici a aby tento pozemok mohol slúžiť obyvateľom mestskej časti Bratislava – Staré Mesto, ako aj celej Bratislavy a na časti pozemkov v k. ú. Dúbravka vybuduje ZIPP BRATISLAVA kultivovaný oddychový priestor s rozsiahlymi zelenými plochami.
3. Nakoľko zákon č. 595/2003 Z.z. o dani z príjmov v znení neskorších predpisov bol s účinnosťou od 1. 1. 2013 doplnený zákonom č. 395/2012 Z.z. tak, že podľa § 13 ods. 1 písm. e) zákona č. 595/2003 Z.z. o dani z príjmov v znení neskorších predpisov sú od dane z príjmov oslobodené taktiež príjmy obcí z predaja ich majetku, príjem Hlavného mesta SR Bratislavy zo zámeny pozemkov, spočívajúceho v prevode pozemkov vo vlastníctve Hlavného mesta SR Bratislavy na spoločnosť ZIPP BRATISLAVA a v prevode pozemku vo vlastníctve spoločnosti ZIPP BRATISLAVA na Hlavné mesto SR Bratislavu, bude oslobodený od dane z príjmu.

ČLÁNOK II

Pozemky vo vlastníctve Hlavného mesta SR Bratislava

Hlavné mesto SR Bratislava je vlastníkom nasledovných nehnuteľností nachádzajúcich sa v Bratislave, a to

- a) pozemkov v katastrálnom území Dúbravka:
- pozemku evidovaného na liste vlastníctva č. 847 ako parcela registra „C“ parc. č. 882/1 – ostatné plochy o výmere 5 989 m², z ktorého bol geometrickým plánom č. 004-M8/2014 vyhotoveným dňa 23.01.2014 vyhotoviteľom Ing. Peter Horňák GEOWORK, Rezedová 1 v Bratislave, IČO: 40019446, úradne overeným pod č. 132/14 dňa 29. 1. 2014, oddelený novovytvorený pozemok parc. č. 882/1 – ostatné plochy o výmere 5 200 m²
 - pozemku evidovaného na liste vlastníctva č. 847 ako parcela registra „C“ parc. č. 882/2 – ostatné plochy o výmere 3 805 m²,
 - pozemku evidovaného na liste vlastníctva č. 1381 ako parcela registra „C“ parc. č. 882/17 – ostatné plochy o výmere 2 396 m²,
- b) pozemku v katastrálnom území Staré Mesto, evidovaného ako parcela registra „C“ na liste vlastníctva č. 1656 parc. č. 4433/71 – ostatné plochy o výmere 2 699 m²,

v celkovej výmere **14 100 m²** (spoločne ďalej len „**pozemky vo vlastníctve Hlavného mesta SR Bratislavy**“).

ČLÁNOK III

Predmet zámeny

1. Predmetom tejto Zmluvy je zámena nehnuteľností, a to pozemku registra „C“ v k.ú. Staré Mesto, parc. č. 7855/1 – ostatné plochy o výmere 3 413 m², LV č. 4296, vo vlastníctve spoločnosti ZIPP BRATISLAVA, za pozemok registra „C“ v k.ú. Staré Mesto parc. č. 4433/71 – ostatné plochy o výmere 2 699 m², LV č. 1656, a za pozemky v k.ú. Dúbravka, novovytvorený pozemok parc. č. 882/1 – ostatné plochy o výmere 5 200 m² vzniknutý geometrickým plánom č. 004-M8/2014 oddelením od pozemku registra „C“ parc. č. 882/1, LV č. 847, pozemok registra „C“ parc. č. 882/2 – ostatné plochy o výmere 3 805 m², LV č. 847, pozemok registra „C“ parc. č. 882/17 – ostatné plochy o výmere 2 396 m², LV č. 1381, vo vlastníctve Hlavného mesta SR Bratislavy.
2. Predmetné pozemky si Zmluvné strany zamieňajú tak, že:
 - a) Spoločnosť ZIPP BRATISLAVA sa stane výlučným vlastníkom pozemku registra „C“ v k.ú. Staré Mesto parc. č. 4433/71 – ostatné plochy o výmere 2 699 m², LV č. 1656, a pozemkov v k.ú. Dúbravka, novovytvoreného pozemku parc. č. 882/1 – ostatné plochy o výmere 5 200 m² vzniknutého geometrickým plánom č. 004-M8/2014 oddelením od pozemku registra „C“ parc. č. 882/1, LV č. 847, pozemku registra „C“ parc. č. 882/2 – ostatné plochy o výmere 3 805 m², LV č. 847, a pozemku registra „C“ parc. č. 882/17 – ostatné plochy o výmere 2 396 m², LV č. 1381.
 - b) Hlavné mesto SR Bratislava sa stane výlučným vlastníkom pozemku registra „C“ v k.ú. Staré Mesto parc. č. 7855/1 – ostatné plochy o výmere 3 413 m², LV č. 4296.

ČLÁNOK IV

Ohodnotenie predmetu zámeny

1. Pozemky vo vlastníctve Hlavného mesta SR Bratislavy boli ohodnotené nasledovne:
 - a) Znaleckým posudkom č. 8/2014 zo dňa 21.01.2014 vypracovaným Ing. Igorom Kropáčom, znalcom z odboru stavebníctvo, odvetvie pozemné stavby a odhad hodnoty nehnuteľností, bola stanovená všeobecná hodnota pozemku parc. č. 4433/71 – ostatné plochy o výmere 2 699 m², k. ú. Staré Mesto, LV č. 1656, vo výške 240,28 Eur/m², po zaokrúhlení 240,00 Eur/m².
Pri výmere pozemku 2 699 m² ide o sumu celkom 648 515,72 Eur.
 - b) Znaleckým posudkom č. 5/2014 zo dňa 21.01.2014, vypracovaným Ing. Igorom Kropáčom, znalcom z odboru stavebníctvo, odvetvie pozemné stavby a odhad hodnoty nehnuteľností, bola stanovená všeobecná hodnota pozemku parc. č. 882/1 – ostatné plochy o výmere 5 989 m², k. ú. Dúbravka, LV č. 847, vo výške 170,06 Eur/m², po zaokrúhlení 170,00 Eur/m², všeobecná hodnota pozemku parc. č. 882/2 – ostatné plochy o výmere 3 805 m², k. ú. Dúbravka, LV č. 847, vo výške 170,06 Eur/m², po zaokrúhlení 170,00 Eur/m², všeobecná hodnota pozemku parc. č. 882/17 – ostatné plochy o výmere 2 396 m², k. ú. Dúbravka, LV č. 1381, vo výške 170,06 Eur/m², po zaokrúhlení 170,00 Eur/m². Pri výmere novovytvoreného

pozemku parc. č. 882/1 5 200 m², pozemku parc. č. 882/2 a parc. č. 882/17, spolu 11 401 m² ide o sumu celkom 1 938 854,06 Eur.

Pozemky vo vlastníctve Hlavného mesta SR Bratislavy, pozemok parc. č. 4433/71 v k.ú. Staré Mesto, a pozemky v k. ú. Dúbravka, parc. č. 882/2, parc. č. 882/17 a novovytvorený pozemok parc. č. 882/1, boli ohodnotené spolu na sumu 2 587 369,78 Eur.

2. Pozemok vo vlastníctve spoločnosti ZIPP BRATISLAVA bol ohodnotený nasledovne: Znaleckým posudkom č. 10/2014 zo dňa 21.01.2014, vypracovaným Ing. Igorom Kropáčom, znalcom z odboru stavebníctvo, odvetvie pozemné stavby a odhad hodnoty nehnuteľností, bola stanovená všeobecná hodnota pozemku parc. č. 7855/1 – ostatné plochy o výmere 3 413 m², k. ú. Staré Mesto, LV č. 4296, vo výške 112,93 Eur/m², po zaokrúhlení 115,00 Eur/m².
Pri výmere pozemku 3413 m² ide o sumu celkom 385 430,09 Eur.
3. Zmluvné strany sa dohodli, že zámena predmetných pozemkov sa uskutoční bez vzájomného finančného vyrovnaní, pričom Zmluvné strany v tejto súvislosti zohľadňujú záväzok spoločnosti ZIPP BRATISLAVA podľa čl. V ods. 1 tejto Zmluvy a investície vynaložené spoločnosťou ZIPP BRATISLAVA do pozemku vo vlastníctve spoločnosti ZIPP BRATISLAVA, ako aj skutočnosť, že znalecký posudok uvedený v čl. IV ods. 2 tejto Zmluvy bol vypracovaný na základe charakteristiky pozemku vo vlastníctve spoločnosti ZIPP BRATISLAVA ako nie stavebného pozemku, pričom otázka charakteristiky pozemku vo vlastníctve spoločnosti ZIPP BRATISLAVA ako stavebného resp. iného pozemku bola predmetom súdnych konaní.
4. Zmluvné strany sa dohodli, že v súvislosti s touto Zmluvou nie je žiadna Zmluvná strana povinná poskytnúť druhej Zmluvnej strane alebo akejkoľvek tretej osobe žiadne peňažné alebo nepeňažné plnenie s výnimkou plnení uvedených v tejto Zmluve. Zmluvné strany konštatujú, že k momentu účinnosti tejto Zmluvy je hodnota zamieňaných pozemkov určená tak, že v zmysle znaleckých posudkov uvedených v článku IV ods. 1 písm. a), b) tejto Zmluvy je hodnota pozemkov vo vlastníctve Hlavného mesta SR Bratislavy vo výške 2 587 369,78 Eur a hodnota pozemku vo vlastníctve ZIPP BRATISLAVA je v zmysle znaleckého posudku uvedeného v článku IV ods. 2 tejto Zmluvy vo výške 385 430,09 Eur.
5. Spoločnosť ZIPP BRATISLAVA sa zaväzuje, že do 30 dní od podpísania tejto Zmluvy obidvoma Zmluvnými stranami uhradí náhradu za vypracovanie znaleckých posudkov č. 5/2014 zo dňa 21.01.2014 v sume 260,00 Eur, č. 8/2014 zo dňa 21.01.2014 v sume 250,00 Eur, č. 10/2014 zo dňa 21.01.2014 v sume 250,00 Eur, teda v celkovej výške **760,00 EUR** Hlavnému mestu SR Bratislave na číslo účtu: IBAN SK 377500000000025829413 vedený v ČSOB, a. s., variabilný symbol 388018714.
6. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade, ak sa spoločnosť ZIPP BRATISLAVA dostane do omeškania s plnením jej peňažných záväzkov vyplývajúcich z čl. IV ods. 5

tejto Zmluvy, je povinná zaplatiť Hlavnému mestu SR Bratislave úroky z omeškania podľa ustanovenia § 517 ods. 2 Občianskeho zákonníka.

ČLÁNOK V

Podmienky

1. Spoločnosť ZIPP BRATISLAVA sa týmto v súlade s podmienkou uvedenou v schválenom uznesení Mestského zastupiteľstva hlavného mesta SR Bratislavy č. 1427/2014 zo dňa 6. 3. 2014 zaväzuje uzatvoriť s Hlavným mestom SR Bratislavou zmluvu o bezodplatnom prevode, ktorej predmetom bude výstavba a odovzdanie parku, ktorý vznikne kompletnou revitalizáciou častí pozemkov parc. č. 882/1, parc. č. 882/2 a parc. č. 882/17 k. ú. Dúbravka v rozsahu minimálne 5 000 m² podľa budúceho projektu sadových úprav spočívajúcou aj vo vybudovaní plnohodnotnej zóny oddychu s prvkami malej architektúry, a to všetko vo finančnom objeme min. 100 000,- Eur, do ktorej sumy sa nebudú započítavať náklady, ktoré budú spoločnosťou ZIPP BRATISLAVA vynaložené na náhradnú výsadbu. Zmluvné strany potvrdzujú, že výstavba parku podľa predchádzajúcej vety predstavuje pre ZIPP BRATISLAVA vyvolanú investíciu, ktorej dôvodom je zámena podľa tejto Zmluvy. Zmluva o bezodplatnom prevode bude obsahovať záväzok spoločnosti ZIPP BRATISLAVA bezodplatne odovzdať do vlastníctva Hlavného mesta SR Bratislava vyvolanú investíciu, ktorou bude park, tak aj všetky pozemky, ktoré budú parkom zastavané. Spoločnosť ZIPP BRATISLAVA sa zaväzuje bezodplatne previesť park ako aj všetky pozemky, ktoré budú parkom zastavané, v prospech Hlavného mesta SR Bratislava v lehote do 60 dní od právoplatnosti kolaudačného rozhodnutia na park, najneskôr však do 31.12.2017.
2. V prípade nedodržania záväzkov uvedených v čl. V ods. 1 tejto Zmluvy zo strany spoločnosti ZIPP BRATISLAVA, Hlavné mesto SR Bratislava si vyhradzuje právo od zámennej zmluvy s okamžitou platnosťou a bez akýchkoľvek finančných nárokov voči spoločnosti ZIPP BRATISLAVA odstúpiť, alebo si uplatňovať zmluvnú pokutu vo výške 950 300,00 Eur, ktorá zodpovedá hodnote investícií vynaložených na vybudovanie parku a hodnote dotknutých pozemkov.

ČLÁNOK VI

Platnosť a účinnosť Zmluvy

1. Táto Zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu oboma Zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia na webovom sídle Hlavného mesta SR Bratislavy v zmysle ustanovenia § 47a ods. 1 Občianskeho zákonníka v spojení s ustanovením § 5a zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
2. Spoločnosť ZIPP BRATISLAVA súhlasí s použitím jej údajov pre účely tejto Zmluvy a so zverejnením tejto Zmluvy podľa zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

3. Právne účinky vkladu vznikajú kladným právoplatným rozhodnutím Okresného úradu Bratislava, katastrálny odbor o povolení vkladu. Dňom nadobudnutia právoplatnosti rozhodnutia o povolení vkladu vlastníckeho práva na základe tejto Zmluvy prechádzajú:
 - a) na spoločnosť ZIPP BRATISLAVA všetky práva a povinnosti spojené s vlastníctvom pozemkov vo vlastníctve Hlavného mesta SR Bratislavy,
 - b) na Hlavné mesto SR Bratislavu všetky práva a povinnosti spojené s vlastníctvom pozemku vo vlastníctve spoločnosti ZIPP BRATISLAVA.
4. Zmluvné strany sa dohodli, že návrh na vklad do katastra nehnuteľností v urýchlennom konaní podá spoločnosť ZIPP BRATISLAVA, pričom o podaní návrhu na vklad podľa tejto vety je spoločnosť ZIPP BRATISLAVA povinná bezodkladne informovať druhú Zmluvnú stranu. V prípade nepodania návrhu na vklad do katastra nehnuteľností spoločnosťou ZIPP BRATISLAVA je oprávnené podať návrh aj Hlavné mesto SR Bratislava. Správny poplatok za návrh na vklad do katastra nehnuteľností na základe tejto Zmluvy hradí spoločnosť ZIPP BRATISLAVA pri podaní návrhu na vklad vlastníckeho práva do katastra nehnuteľností.
5. Do doby povolenia vkladu vlastníckeho práva na základe tejto Zmluvy sú Zmluvné strany viazané dohodnutými zmluvnými podmienkami.

ČLÁNOK VII

Osobitné ustanovenia

1. Zámenu pozemkov schválilo Mestské zastupiteľstvo Hlavného mesta SR Bratislavy na svojom zasadnutí konanom dňa 6. 3. 2014 uznesením č. 1427/2014. Zámena pozemkov v k. ú. Staré Mesto parc. č. 7855/1, parc. č. 4433/71 a v k. ú. Dúbravka parc. č. 882/1, parc. č. 882/2 a parc. č. 882/17 sa uskutočňuje v súlade s ust. § 9a ods. 8 písm. e) zákona SNR č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov, ako prípad hodný osobitného zreteľa. Prípad hodný osobitného zreteľa spočíva v tom, že zámenou sa jednak docieli zachrána parčíka na Belopotockého ulici, a jednak bude pre obyvateľov hlavného mesta, najmä pre obyvateľov MČ Bratislava – Dúbravka, vybudovaný kultivovaný oddychový priestor s rozsiahlymi zelenými plochami, ktorý vybuduje ZIPP BRATISLAVA na pozemkoch v k. ú. Dúbravka, parc. č. 882/1, 882/2 a 882/17 v rozsahu min. 5 000 m² a následne ho, spolu s pozemkami, prevedie **bezodplatne** do vlastníctva Hlavného mesta SR Bratislavy. Uvedený prevod bol schválený trojpätinovou väčšinou všetkých poslancov Mestského zastupiteľstva Hlavného mesta SR Bratislavy.
2. Spoločnosť ZIPP BRATISLAVA vyhlasuje, že je oboznámená so stavom pozemkov vo vlastníctve Hlavného mesta SR Bratislavy a že tieto pozemky za podmienok dojednaných v tejto Zmluve získava do vlastníctva v takom stave, v akom sa nachádzajú.
3. Hlavné mesto SR Bratislava vyhlasuje, že je oboznámené so stavom pozemku vo vlastníctve spoločnosti ZIPP BRATISLAVA a že tento pozemok za podmienok

dojednaných v tejto Zmluve získava do vlastníctva v takom stave, v akom sa nachádza. Hlavné mesto SR Bratislava potvrdzuje svoju vedomosť o skončených a existujúcich správnych a súdnych konaniach, ktorých predmetom boli územné a stavebné povolenia, resp. ich zákonnosť, na objekty, ktoré mala spoločnosť ZIPP BRATISLAVA záujem postaviť na pozemku vo vlastníctve spoločnosti ZIPP BRATISLAVA. Hlavné mesto SR Bratislava potvrdzuje svoju vedomosť o existencii konania vedeného na Krajskom súde v Bratislave pod sp.zn. 2S 18/2011, ktorého predmetom je preskúmanie zákonnosti rozhodnutia Krajského stavebného úradu v Bratislave č. A/2010/2212/LGZ zo dňa 29.11.2010 a rozhodnutia Mestskej časti Bratislava – Staré Mesto č. SÚ – 2008/31350-19737/2009/URS-G/51 zo dňa 15.05.2009.

4. Spoločnosť ZIPP BRATISLAVA bola oboznámená so stanoviskami odborných útvarov magistrátu, a to so stanoviskom oddelenia územného rozvoja mesta pod č. MAGSORM 61310/13-389529/I, so stanoviskom technickej infraštruktúry pod č. MAGSOUGG 61519/2013-389530, so súborným stanoviskom za oblasť dopravy pod č. OKDS 61336/13-389532, OSK 389534/2013-Há-495, ODI MAG 389533/13, so stanoviskom oddelenia životného prostredia a mestskej zelene pod č. MAGSOZPaMZ č. 389531/2013; spoločnosť ZIPP BRATISLAVA berie tieto stanoviská na vedomie a zaväzuje sa ich dodržiavať.
5. Práva a povinnosti neupravené v tejto Zmluve sa spravujú príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka a ostatnými všeobecne záväznými právnymi predpismi.

ČLÁNOK VIII

Vyhlásenia

1. Hlavné mesto SR Bratislava podpísaním tejto Zmluvy vyhlasuje, že na pozemky vo vlastníctve Hlavného mesta SR Bratislavy nebol uplatnený nárok na navrátenie vlastníctva, pozemky vo vlastníctve Hlavného mesta SR Bratislavy nie sú zaťažené akýmkoľvek právom tretej osoby, najmä záložným právom, právom zodpovedajúcim vecnému bremenu, alebo právom vyplývajúcim z akejkoľvek vecnoprávnej ťarchy, s výnimkou nájmu časti pozemku parc. č. 4433/71 k.ú. Staré Mesto o výmere 227 m² na dobu neurčitú prenajatého za účelom zriadenia a užívania dočasného prístupu k pozemkom nájomcu spoločnosti Rezidencie Machnáč, s. r. o., Mlynské nivy 61/A, Bratislava, IČO 44 336 047. V zmysle § 680 Občianskeho zákonníka nadobúdateľ pozemku parc. č. 4433/71 k.ú. Staré Mesto – spoločnosť ZIPP BRATISLAVA vstupuje do právneho postavenia prenajímateľa.
2. Spoločnosť ZIPP BRATISLAVA podpísaním tejto Zmluvy vyhlasuje, že pozemok vo vlastníctve spoločnosti ZIPP BRATISLAVA nie je zaťažený akýmkoľvek právom tretej osoby, najmä záložným právom, právom zodpovedajúcim vecnému bremenu, alebo právom vyplývajúcim z akejkoľvek vecnoprávnej ťarchy, a že predmetný pozemok nie je predmetom akéhokoľvek zmluvného alebo zákonného nájomného vzťahu, alebo inej zmluvy, oprávňujúcej akúkoľvek tretiu osobu užívať pozemok vo vlastníctve spoločnosti ZIPP BRATISLAVA.

3. Spoločnosť ZIPP BRATISLAVA sa zároveň zaväzuje, že od uzavretia tejto Zmluvy do právoplatnosti rozhodnutia o povolení vkladu vlastníckeho práva k pozemkom do katastra nehnuteľností na základe tejto Zmluvy, nezriadi na tomto pozemku v prospech tretej osoby žiadne vecné ani záväzkové právo, ani že s akoukoľvek tretou osobou neuzavrie žiadnu nájomnú zmluvu alebo inú zmluvu, oprávňujúcu takúto tretiu osobu užívať pozemok parc. č. 7855/1 k. ú. Staré Mesto. Hlavné mesto SR Bratislava sa zároveň zaväzuje, že od uzavretia tejto Zmluvy do právoplatnosti rozhodnutia o povolení vkladu vlastníckeho práva k pozemkom do katastra nehnuteľností na základe tejto Zmluvy, nezriadi na pozemkoch vo vlastníctve Hlavného mesta SR Bratislavy v prospech tretej osoby žiadne vecné ani záväzkové právo, ani že s akoukoľvek tretou osobou neuzavrie žiadnu nájomnú zmluvu alebo inú zmluvu, oprávňujúcu takúto tretiu osobu užívať pozemky vo vlastníctve Hlavného mesta SR Bratislavy.
4. V prípade, že sa akékoľvek vyhlásenie spoločnosti ZIPP BRATISLAVA uvedené v tomto článku tejto Zmluvy ukáže ako nepravdivé, neúplné alebo zavádzajúce, alebo ak dôjde k porušeniu záväzkov tohto článku tejto Zmluvy, bude sa to považovať za hrubé porušenie tejto Zmluvy zo strany spoločnosti ZIPP BRATISLAVA, oprávňujúce Hlavné mesto SR Bratislavu od tejto Zmluvy jednostranne odstúpiť a/alebo požadovať od spoločnosti ZIPP BRATISLAVA náhradu škody, ktorá Hlavnému mestu SR Bratislave vznikla nepravdivým, neúplným alebo zavádzajúcim vyhlásením, alebo porušením uvedených záväzkov. V prípade, že sa akékoľvek vyhlásenie Hlavného mesta SR Bratislava uvedené v tomto článku tejto Zmluvy ukáže ako nepravdivé, neúplné alebo zavádzajúce, alebo ak dôjde k porušeniu záväzkov tohto článku tejto Zmluvy, bude sa to považovať za hrubé porušenie tejto Zmluvy zo strany Hlavného mesta SR Bratislava, oprávňujúce spoločnosť ZIPP BRATISLAVA od tejto Zmluvy jednostranne odstúpiť a/alebo požadovať od Hlavného mesta SR Bratislava náhradu škody, ktorá spoločnosti ZIPP BRATISLAVA vznikla nepravdivým, neúplným alebo zavádzajúcim vyhlásením, alebo porušením uvedených záväzkov.

ČLÁNOK IX

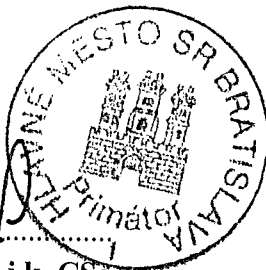
Záverečné ustanovenia

1. Akékoľvek zmeny tejto Zmluvy je možné urobiť len písomnou formou – dodatkom podpísaným oboma Zmluvnými stranami.
2. Práva a povinnosti v Zmluve neupravené sa riadia príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka a ostatnými všeobecne záväznými právnymi predpismi.
3. Zmluvné strany vyhlasujú, že túto Zmluvu uzavreli slobodne a vážne, nie v tiesni za nápadne nevýhodných podmienok a ich zmluvná voľnosť nie je obmedzená.
4. Zmluvné strany si Zmluvu prečítali, porozumeli jej a nemajú proti jej forme a obsahu žiadne námietky, čo potvrdzujú vlastnoručnými podpismi.
5. Táto Zmluva je vyhotovená v 9-ich rovnopisoch s platnosťou originálu, z ktorých 2 vyhotovenia sú určené pre potreby podania návrhu na vklad do katastra nehnuteľností

Okresnému úradu Bratislava, katastrálny odbor, 5 vyhotovení je určených pre Hlavné mesto SR Bratislavu a 2 vyhotovenia pre spoločnosť ZIPP BRATISLAVA.

V Bratislave, dňa 17. 04. 2014

Hlavné mesto SR Bratislava



.....
doc. RNDr. Milan Ftáčnik, CSc.
primátor Hlavného mesta SR Bratislavy

V Bratislave, dňa 15. 04. 2014

ZIPP BRATISLAVA, spol. s r.o.

.....
Ing. Juraj Hirner
konateľ

.....
Ing. Jozef Miček
konateľ

1/20



MAGISTRÁT HLAVNÉHO MESTA SLOVENSKEJ REPUBLIKY BRATISLAVY

Sekcia financií

oddelenie účtovníctva a pohľadávok

Primaciálne nám. 1, P. O. Box 192, 814 99 Bratislava 1

Sekcia správy nehnuteľností

373144/2017

TU

Váš list číslo/zo dňa

MAGS OMV 48045/2017

Naše číslo

MAGS OUAP 33782/2017/370481

Vybavuje/linka

Kucháreková/476

Bratislava

30.08.2017

Vec:

Oznámenie o pohľadávkach : par.č. 882/1, 882/2, 882/17

Na základe Vašej písomnej žiadosti vo veci vyčíslenia pohľadávok Vám oznamujeme, že v dostupných dokladoch a informáciách, ktoré boli doručené na sekciu financií k dátumu 28.08.2017 evidujeme zostatok nedaňovej pohľadávky voči:

STRABAG Pozemné a inžinierske stavitel'stvo s.r.o., IČO: 31 355 161

v lehote splatnosti

0,00 €

po lehote splatnosti

0,00 €

S pozdravom

Magistrát hlavného mesta SR Bratislavy
Oddelenie účtovníctva a pohľadávok
Primaciálne námestie č. 1
814 99 Bratislava
-1-

Ing. Jarmila Kleisová
vedúca oddelenia

Primaciálne nám. 1, IV. poschodie, č. dverí 426

TELEFÓN

02/59 35 64 72

FAX

02/59 35 63 91

BANKOVÉ SPOJENIE

ČSOB: 25829413/7500

IČO

603 481

INTERNET

www.bratislava.sk

E-MAIL

ouap@bratislava.sk



MAGISTRÁT HLAVNÉHO MESTA SLOVENSKEJ REPUBLIKY BRATISLAVY
oddelenie miestnych daní a poplatkov

Blagoevova 9, P. O. Box 76, 850 05 Bratislava 55

OMV
Mgr. Balíková

367018/2017

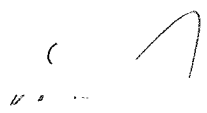
Váš list číslo/zo dňa Naše číslo Vybavuje/linka Bratislava
MAGSOMV/48045/2017 OMDPaL/367017/2017 kl. 900 16.8.2017
MAGOMV/359806/2017

Vec Stanovisko k žiadosti číslo 359806

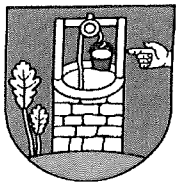
Názov spoločnosti	STRABAG Pozemné a inžinierske stavitel'stvo, s.r.o. STRABAG, s.r.o. Ing. Juraj Bacmaňák Ing. Juraj Hirner Walter Egger
Adresa spoločnosti	Mlynské Nivy 61/A, 820 15 Bratislava
IČO spoločnosti	31355161//17317282

Stanovisko OMDPaL:

Oddelenie miestnych daní, poplatku a licencií neeviduje voči žiadateľom žiadne pohľadávky.


Ing. Silvia Čechová
vedúca oddelenia

Magistrát hlavného mesta Bratislavy
oddelenie miestnych daní, poplatkov a licencií
Blagoevova 9, P. O. Box 76
850 05 Bratislava 55
-1-



RNDr. Martin Zaťovič
starosta
Mestskej časti
Bratislava - Dúbravka



MAG0P00PB711

MAGISTRÁT M. M. BRATISLAVY	
30.08.2017	
Podpis: 373306	Číslo: 48045
Prílohy:	

P.R.

V Bratislave 24.8. 2017
ST-12898/3596/2017

Vážený pán primátor,

listom zo dňa 27.7.2017 ste nás požiadali o vyjadrenie k možnosti predĺženia lehoty na odovzdanie parku spoločnosťou STRABAG Pozemné a inžinierske stavitel'stvo s.r.o., z dôvodu prekážok vyvolaných tretími subjektami.

Tunajšia mestská časť má so spoločnosťou STRABAG Pozemné a inžinierske stavitel'stvo s.r.o. (predtým ZIPP BRATISLAVA spol. s r.o.) uzatvorenú zmluvu o výstavbe parku, ev.č. 246/2014. V zmysle jej čl. III ods. 3 sa táto spoločnosť zaviazala realizovať výstavbu parku tak, aby k jeho kolaudácii prišlo najneskôr do 31.12.2017 a to aj v prípade, že k tomuto času nebude reálna výstavba a kolaudácia polyfunkčného objektu. V zmysle citovaného zmluvného ustanovenia sa tento termín automaticky predĺži o tzv objektívne okolnosti, t.j. skutočnosti brániace, alebo ovplyvňujúce uskutočnenie výstavby, alebo kolaudácie parku alebo polyfunkčného objektu.

Predchádzajúce vedenie, ako aj poslanci v predchádzajúcom volebnom období prijali uznesenie, ktorým odsúhlasili zmenu pozemkov. Súčasne vedenie mestskej časti, aj keď sa s týmto uznesením nestotožňuje musí ho rešpektovať.

S pozdravom

[Handwritten signature]

Dodatok č. 03 88 0187 14 01
k Zámennej zmluve
č. 03 88 0187 14 00

uzatvorená podľa § 611 a nasledujúcich ustanovení Občianskeho zákonníka
medzi zmluvnými stranami

Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava

Primaciálne námestie 1, 814 99 Bratislava 1

zastúpené : JUDr. Ivo Nesrovnal, primátor mesta

Peňažný ústav : Československá obchodná banka, a. s.

Číslo účtu : IBAN SK8975000000000025826343

BIC-SWIFT CEKOSKBX

Variabilný symbol : 388018714

IČO : 00 603 481

(ďalej aj „hlavné mesto“)

a

STRABAG pozemné a inžinierske stavitel'stvo s. r. o.

zapísaná v obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sro, vložka: 5475/B

Mlynské nivy 61/A, 820 15 Bratislava

IČO : 31 355 161

zastúpená : Ing. Juraj Hirner, konateľ

Ing. Juraj Bacmaňák, konateľ

(ďalej aj „STRABAG“)

(tiež spoločne „zmluvné strany“ a každý samostatne „zmluvná strana“)

Čl. 1

Všeobecné ustanovenia

1. Zmluvné strany uzatvorili dňa 17. 4. 2014 Zámennú zmluvu č. 03 88 0187 14 00, ktorej predmetom bola zámena pozemku vo vlastníctve spoločnosti STRABAG za pozemky vo vlastníctve hlavného mesta.

2. Zmluvné strany majú záujem na úprave svojich vzájomných práv a povinností vyplývajúcich im zo zámennej zmluvy.

3. Tento dodatok sa uzatvára z dôvodu existencie obštrukcií a námietok podávaných tretími osobami v územnom a stavebnom konaní, prípadne žalôb, ktoré bránia vydaniu právoplatných rozhodnutí správnych orgánov potrebných pre realizovanie dohodnutej výstavby parku bez zavinenia spoločnosti STRABAG Pozemné a inžinierske stavitel'stvo s. r. o., čím dochádza z objektívnych dôvodov k omeškaniu so splnením niektorých povinností vyplývajúcich so Zámennej zmluvy č. 03 88 0187 14 00.

4. Z dôvodu pretrvávajúcich ťažkostí s realizovaním navrhovanej výstavby parku a polyfunkčného objektu na pozemkoch registra „C“ v k. ú. Dúbravka parc. č. 882/1, parc. č. 882/2, parc. č. 882/17, parc. č. 882/91, parc. č. 882/92 a parc. č. 882/93, časovej a finančnej náročnosti doteraz vykonaných krokov hlavné mesto SR Bratislava na žiadosť spoločnosti STRABAG vyhlasuje, že súhlasí s prípravou podkladov potrebných na predloženie materiálu

do orgánov mesta k zámene pozemkov so spoločnosťou STRABAG Pozemné a inžinierske stavitel'stvo s. r. o. Predmetom zámeny majú byť pozemky registra „C“ v k. ú. Dúbravka parc. č. 882/1 – ostatné plochy vo výmere 2 003 m², parc. č. 882/2 – ostatné plochy vo výmere 2 385 m², parc. č. 882/17 – ostatné plochy vo výmere 1927 m², parc. č. 882/91 – ostatné plochy vo výmere 3 197 m², parc. č. 882/92 – ostatné plochy vo výmere 1 416 m² a parc. č. 882/93 – ostatné plochy vo výmere 473 m², LV č. 6049 vo vlastníctve STRABAG-u za pozemok registra „C“ parc. č. 3400/160 – ostatné plochy vo výmere 13 450 m², LV č. 847 vo vlastníctve hlavného mesta SR Bratislavy. Nakoľko sú však na časti pozemku parc. č. 3400/160 uplatnené reštitučné nároky podľa zákona č. 229/1991 Zb. o úprave vlastníckych vzťahov k pôde a inému poľnohospodárskemu majetku a hlavné mesto ako povinná osoba nesmie v súlade s § 5 ods. 3 tohto zákona tieto pozemky previesť do vlastníctva iného (takýto právny úkon by bol podľa zákona neplatný), je možné pristúpiť k predloženiu a schvaľovaniu takejto zámeny až po právoplatnom ukončení spomínaných reštitučných konaní.

5. Zmluvné strany uzatvárajú tento dodatok č. 1 za podmienok tu uvedených.

Čl. 2

Predmet dodatku

Zmluvné strany sa dohodli, že posledná veta Článku V ods. 1 zámennej zmluvy sa mení nasledovne:

pôvodný text „Spoločnosť ZIPP BRATISLAVA spol. s r.o. sa zaväzuje bezodplatne previesť park ako aj všetky pozemky, ktoré budú parkom zastavané, v prospech Hlavného mesta SR Bratislava v lehote do 60 dní od právoplatnosti kolaudačného rozhodnutia na park, najneskôr však do 31. 12. 2017.“

sa nahrádza textom „Spoločnosť STRABAG Pozemné a inžinierske stavitel'stvo s. r. o. sa zaväzuje bezodplatne previesť park ako aj všetky pozemky, ktoré budú parkom zastavané, v prospech Hlavného mesta SR Bratislava v lehote do 60 dní od právoplatnosti kolaudačného rozhodnutia na park, najneskôr však do 31. 12. 2020.“

Čl. 3

Záverečné ustanovenia

1. Ostatné ustanovenia zámennej zmluvy, ktoré nie sú dotknuté týmto dodatkom, ostávajú nezmenené.

2. Zmenu uznesenia Mestského zastupiteľstva hlavného mesta SR Bratislavy č. 1427/2014 zo 06. 03. 2014 schválilo uznesením č. Mestské zastupiteľstvo hlavného mesta SR Bratislavy na svojom zasadnutí konanom dňa

3. Prijaté uznesenie bolo schválené trojpäťtinovou väčšinou všetkých poslancov.

4. V prípade, ak sa niektoré z ustanovení tohto dodatku stane neplatným, zostáva platnosť ostatných ustanovení tohto dodatku nedotknutá.

5. Zmluvné strany berú na vedomie, že predchádzajúce obchodné meno spoločnosti STRABAG Pozemné a inžinierske stavitel'stvo s. r. o. bolo ZIPP BRATISLAVA spol. s r.o. Ak sa preto v zámennej zmluve alebo v tomto dodatku uvádza ZIPP BRATISLAVA spol. s r.o. alebo ZIPP BRATISLAVA myslí sa tým spoločnosť STRABAG Pozemné a inžinierske stavitel'stvo s. r. o.

6. Zmluvné strany vyhlasujú, že porozumeli obsahu tejto zmluvy v celom rozsahu, neuzatvárajú ju v tiesni za nápadne nevýhodných podmienok a ich zmluvná voľnosť nie je obmedzená.

7. Na znak súhlasu potvrdzujú tento dodatok svojimi podpismi.

8. Tento dodatok sa vyhotovuje v 7-ich exemplároch, z ktorých 2 rovnopisy pre STRABAG Pozemné a inžinierske stavitel'stvo s. r. o. a päť rovnopisov dodatku ostávajú hlavnému mestu.

9. Tento dodatok nadobúda platnosť dňom jeho podpísania všetkými zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia v zmysle § 47a zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov.

V Bratislave, dňa

V Bratislave, dňa

Predávajúci:

Hlavné mesto SR Bratislava

Kupujúci:

**STRABAG Pozemné a inžinierske
staviteľ'stvo s. r. o.**

JUDr. Ivo Nesrovnal
primátor

Ing. Juraj Hirner
konateľ

Ing. Juraj Bacmaňák
konateľ

Návrh na zmenu uznesenia Mestského zastupiteľstva hlavného mesta SR Bratislavy č. 1427/2014 zo dňa 06. 03. 2014, ktorým bola schválená zámena pozemkov ako prípad hodný osobitného zreteľa v k. ú. Staré Mesto a k. ú. Dúbravka, so spoločnosťou ZIPP BRATISLAVA spol. s r.o., so sídlom v Bratislave

Kód uzn.: 1.9.5.

Uznesenie 633/2017

zo dňa 23.11.2017

Mestská rada po prerokovaní materiálu

odporúča

Mestskému zastupiteľstvu hlavného mesta SR Bratislavy

1. neschváliť

zmenu podmienky č. 2. časti A bodu 1 uznesenia Mestského zastupiteľstva hlavného mesta SR Bratislavy č. 1427/2014 zo dňa 06. 03. 2014 takto:

pôvodné znenie textu:

„...Bezodplatný prevod sa uskutoční v lehote 60 dní od právoplatnosti kolaudačného rozhodnutia na park, najneskôr však do 31. 12. 2017 a bude sa týkať ako parku, tak aj všetkých pozemkov, ktoré budú parkom zastavané...“,

sa nahrádza nasledovným znením textu:

„...Bezodplatný prevod sa uskutoční v lehote 60 dní od právoplatnosti kolaudačného rozhodnutia na park, najneskôr však do 31. 12. 2020 a bude sa týkať ako parku, tak aj všetkých pozemkov, ktoré budú parkom zastavané...“.

2. požiadať

primátora hlavného mesta SR Bratislavy

aby zahájil proces odňatia nehnuteľnosti pozemku registra "C", par. č. 3400/160 - ostatné plochy vo výmere 13 450 m², k. ú. Dúbravka,

3. poveriť

primátora hlavného mesta SR Bratislavy

aby začal rokovanie vo veci zámeny pozemkov: pozemky registra "C" v k. ú. Dúbravka, parc. č. 882/1 – ostatné plochy vo výmere 2 003 m², parc. 882/2 – ostatné plochy vo výmere 2 385 m², parc. č. 882/17 – ostatné plochy vo výmere 1 927 m², parc. č. 882/91 – ostatné plochy vo výmere 3 197 m², parc. č. 882/92 – ostatné plochy vo výmere 1 416 m² a parc. č. 882/93 – ostatné plochy vo výmere 473 m², LV č. 6049, vo vlastníctve STRABAG-u, za pozemok registra "C" parc. č. 3400/158 – ostatné plochy vo výmere 9 800 m², LV č. 847, vo vlastníctve hlavného mesta SR Bratislavy.

